

# پزىشكى

گۇفاره كى مانكانى  
تەندروستى پزىشكىيە

[www.pzishkkmagazine.com](http://www.pzishkkmagazine.com)

منتدى إقرأ الثقافي

• خويىن بۇ لە لووت دىت؟

[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)

• مىكووتە چيىە؟ چارەسەرى چيىە؟

• قەلەۋى

چيىە؟

ھۆكارەكانى

چين؟

• كەم خويىنى

بە ھۆى

كەمى

ئاسن؟

نیشانەكانى و

ھۆكارەكانى و

چارەسەركردنى؟



نەخۆشى  
سىل

لە كوردستان

ئەم كۆتۈپ

لە ئامادە كۆرۈنى پىنگە

(مىنىرى ئوقۇش ئىتقافى)

[WWW.IQRA.AHLAMONTADA.COM](http://WWW.IQRA.AHLAMONTADA.COM)

بۇ سەردانى پىنگە:

[/https://www.facebook.com/iqra.ahlamontada](https://www.facebook.com/iqra.ahlamontada)

بۇ سەردانى پىنگە:

<http://iqra.ahlamontada.com>





# پوڅی جیهانی سیل



پروفیسور د. حەمە نەجم جاف

پزیشکی پروفیسر

سەرۆکی ئەنجومەنی کوردستان

بۆ پسیکوپایەتی پزیشکی

پیکخواوی تەندروستی جیهانی پوڅی (٢٤) ی ئاداری ھەموو سالیکی داناو بە پوڅی جیهانی سیل لە م پوڅەدا: کۆپو کۆبوونە وەوسیمینارو بەرنامە و ھۆشیاری دەربارە ی ترسناکی ئەو نەخۆشیە و پێگاکانی خۆپاراستن و چارەسەرکردن بۆ دانیشتوان پوون دەکریتەو. لە (٢٤) ی ئاداری سالی (١٨٨٢) ز) دکتۆر پۆبەرت کۆخ بە کتیریای چیلکەیی سیلی دۆزیو. ئیستا نەخۆشی سیل لە سەرانی سەری جیهاندا لە ھەر حەفت کەس یەک کەس تووشی ھاتوو ( واتە نزیکە یەک لە سیی دانیشتوانی جیهان) و مەزەندە دەکریت سالانە (١٠٦) ملیۆن کەس بە ھۆی ئەو نەخۆشیە و دەمرن. ھەر ئەمە وایکردو ھەموو وولاتان ھەماھەنگ بن لە ھاریکاریکردنی یەکتی. پیکخواوی تەندروستی جیهانی ستراتیجیەکی نوێی دانا بە ناوی: بەرنامە ی دەست بە سەرگرتنی سیل. کە ئامانجە کە ی کەم کردنەو ی نەخۆشی سیل بۆ سالی (٢٠١٥) ئەویش بە ھۆشیاریکردن و دابینکردنی کەرەسە ی پێویست و خۆپاراستن و چارەسەر بۆ ھەموو کەسیک و یارمەتیدانی دەرکەوتنی چارەسەری نوێتر. بە مەش ھیوا و ابو ھەر لە سالی (٢٠٠٥) ھو زیاتر لە (٧٠٪) حالەتەکان دیاری بکریت و زیاتر (٨٥٪) بە تەواوی بنپیکریت. ئامانج وایە سالی (٢٠١٥) نەخۆشی سیل و مردن بە ھۆی ئەم نەخۆشیە بە پێژە ی (٥٠٪) لە چاوسالی (١٩٩٠) کەم بێتەو. لە داھاتوودا سالی (٢٠٥٠) نەخۆشی سیل مەترسی نەمیئیت و پێژە ی کەمتر لە (یەک لە یەک ملیۆن کەس) تووشی بێت. نەخۆشی سیل تووشی مرۆف دیت لە ئەنجامی ھەلمژینی ھەوا ی پیس بوو بە بە کتیریای چیلکەیی سیل لە ھەوا کە لە یەکتی تووشبوو لە کاتی پڑمین و کۆخین یان بە لغەم فریدان ھۆکار دەبیت بۆ کردنە دەر و ھو بە کتیراکە بۆ ھەوا و گواستەو ی نەخۆشیە کە. ھەرکە بە کتیراکە ھەلمژرا لە پێگای ھەوا دەچیتە لەشی ئادەمیزاد و نزیکە ی (٨٥٪) حالەتەکان لەوانە یە سییەکان تووشی نەخۆشی بکات و پێی دەووتی: سیلی سییەکان یان لە لایەن خانەقە پگرەکان و خوین بە کتیراکە دەگوازیتەو بۆ شوینیتی لەش و جیگایتر تووشی نەخۆشی سیل دەکات. زۆر دەگمەنیش بە شیوہ ی زگماکی دەگوازیتەو لە دایکەو بۆ کۆرپە کە ی. درەنگ دەست نیشانکردنی بۆئەو دەگەریتەو، چەند قوناغیکی دەبیت: تووشبوون بە بە کتیریای سیل کە بە شیوہ ی سەرما بوون یان پەسیوکی کەم دەبیت، نەخۆشی سیل کە نیشانەکانی لێ بە دیاردە کەویت یان لەوانە یە یە کەم جار بیت یان ماوہ یە کەم دەبیت و کاتی بەرگری نەخۆشە کە کەم دەکات دووبارە سەر ھەلەداتەو یان لە سەر تە شیوہ یەکی تووند وەردەگرت. کە سانیک ھەن ئەگەری تووشبوونیان زۆر، لەوانە: نەبوونی وێ سەرپەرشتان و قەرەباغی و گرتووخانەکان و بوونی ئەندامیک لە ماڵەو کە تووشی نەخۆشی سیل بووبیت و کارمەندانی تەندروستی و کارمەندانی تاقیگەکان. بۆ خۆپاراستن پێویست دەکات: ھەموو ھەموو ئەو نەخۆشانە ی کە نەخۆشی سیلیان ھە یە چارەسەر وەرگیرن، ھەروا ئەندامانی خێزانە کە ی پشکنینیان بۆ بکریت ئەگەر تووشی نەخۆشی سیل بووبن چارەسەر وەرگیرن ھەروەھا پیکووتە ی سیل (BCG) بدریت بە تاییەتی لە و ناوچانە ی کە نەخۆشی سیل بە شیوہ ی پەتا بڵاویتەو. نەخۆشی سیل نەخۆشیە کە درمە و ئەگەری گواستەو ی بۆ ھەموو کەسیک ھە یە، ھەموو یارمەتی و ھەماھەنگی وەزارەتی تەندروستی و یەکتی بکە ی بۆ دووربوون لە نەخۆشیە.



ژماره‌ی متمایزی سەندیکای ئێزێمانەکان

٢٠١٠/٦/١٦ (٢٧٨)

www.pzishkmagazine.com

### پەيامی گۆڤاری پزیشک

تەندروستی بەشیکە لە پێکەشتنی مەستە و بێر و  
ئابووری و لایەنی گۆمەلایەتی مەوشا. ئەکەتەن  
دوور بھون بێت لە نەفەشی و پەتەتەوتەیی.

### ئامانجەکانی گۆڤاری پزیشک:

- ١- بلۆکردنەوێ روشنیری گشتی. رۆل بێنێن لە روشنیرکردنی هاوولاتیانی کوردستان بەتایبەتی روشنیرکردنی ئەوانە بەکوردی دەدوێن بەگشتی.
- ٢- بلۆکردنەوێ هۆشیاری دروستی.
- ٣- رۆل بێنێن لە دروست کردنی دەرووبەری تەندروست. هەر کاتێک دەرووبەر تەندروست بوو، ئەو کات هەموو تاکەکانی مێللەتەکەمان لە خۆشی و خوشگۆزەرائی و پێشکەوتن دادەبن و داھێنانی نوێ دروست دەکەن.
- ٤- بوون بە پردیک لەنیوان پزیشکان و پزیشکان، ناساندنی دەستکەوتە نوێیەکانی بواری پزیشکی بە پزیشکانی کوردستان، ووریاکردنەوێ و روشنیرکردنی پزیشکان بە گشتی.
- ٥- بوون بە پردی پەيوەندی نیوان پزیشکان و هاوولاتیان. روون کردنەوێ نەڕک و مافەکان و هەنس و کەوتی هاوولاتی بەرامبەر کەرتی تەندروستی و دەزگا تەندروستیەکانی وولات.
- ٦- هەڕکاتیک مەوشا جەستەو دەروونی ساغ بێت. ئەو کات: رۆلی کارا دەگێرێت لە سەقامگیربوونی باری ئابووری و رامیاری و کۆمەلایەتی و ئاسایشی نیشتمانی و نەتەوێی و ناوچەیی و نیوێوێتە. رۆل بێنێن، ئە دروست کردنی کەش و هەوا و باری دەروونی ئەبار بۆ سەقامگیربوونی یاسا.
- ٧- ناساندنی پێشکەوتنە پزیشکیەکان کە بەسەر بواری پزیشکی لە کوردستان دا هاتووە، ناسناکردنی هاوولاتیان بەسەرکەوتنە پزیشکیەکانی کوردستان.
- ٨- برەو دان بە کەرتی گەشتیاری پزیشکی (السياحة الطبية)، راکێشانی هاوولاتیانی دەرەوێ کوردستان بۆ چارەسەرکردن ئەناو کوردستان. ئەنەجامدا هێنانی سەرمایە بۆ ناو کوردستان و دەستەبەر کردنی هەلی کار بۆ بێکاران.

ھاوێن ئیمتیاز و سەر نووسەر:

د. ئازاد مەنتیک

azadmantik@yahoo.com

٠٧٥٠٤٥٥٨٢١٧

### دەستەئێ راویژکاران:

پروفیسۆر د. ھەنجەم ھەفرج جاف  
د. دەشتی بايز دزەبی  
پروفیسۆر د. جەبار حسین  
پروفیسۆر د. بەھرام پەسوول  
پروفیسۆر د. نزار محمد محمدامین  
پروفیسۆر د. جەواد فەقی عەلی  
پروفیسۆری د. تەیب صابر کریم  
د. نیاز شینخ جواد بەرزنجی  
د. جەنگی شەوکت سەلەبی

بەرێوەبەری نووسین:

سەوزە سەدی سعید

### دەستەئێ نووسەران:

د. خالص قادر ئەحمەد  
د. داوود حسن پەمەزان  
د. ئازاد موستەفا مەحمود  
د. پشتیوان مامە خدر  
د. حسین علی عبدالله

بەرێوەبەری ژمیریاری و کارگێری: نەورۆز

### دیژاین:

تانو پۆنارت

٠٧٥٠ ٤٣٦ ١٣٦٠



تیراژ: (٤٠٠٠) دانە

نرخ: (٢٠٠٠) دینار

کۆمپانیای پەیک بەلاوی دەکاتەوێ

سەندووق پۆست:

١٣/٠٨٤٥ زانکو / مەولیر

ئاوێش مەولیر/ ١٠٠ مەتری

نزیك نەخۆشخانەئێ شیفا

www.pzishkmagazine.com



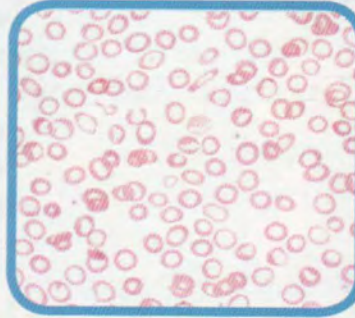
## له ژماره‌ی داهاتوودا ئهم بابەتانه بخویننهوه:

- ١- نه‌خۆشی خه‌له‌فان و بیرچونه‌وه چیه‌؟
- ٢- زیاده‌گۆشتی لووت له‌ منداڵان، چیه‌؟
- ٣- نه‌خۆشی سینگی کوزی (الدبة الصدرية) چیه‌؟
- ٤- وه‌جاخ کۆری له‌ پیاوان، هۆکاری چیه‌؟
- ٥- نات‌ه‌واوییه‌کانی تیشک‌دانه‌وه‌ی چاوه‌کان و چاره‌سه‌ری به‌ لێزهر.

درزی کۆم



٢٤



که‌م خوینی به‌هۆی  
که‌می ئاسن

٤

تیکچوونه‌کانی غوده‌ی  
ده‌ره‌قی



٢٧



قه‌له‌وی

٨

زۆرله‌بارچوون



٣٠



نه‌خۆشی به‌رزبوونه‌وه‌ی  
فشاری خوین  
(به‌شی سییه‌م)

١١

بالوکه



٣٣



نه‌خۆشی سیل له  
کوردستان

٢٢



# كەم خويىنى بەھۋى كەمى ئاسن



د. شىروان ئەحمەد

پىسپۇرى نەخۇشىيەكانى خويىن  
ماستەر لە نەخۇشىيەكانى خويىن

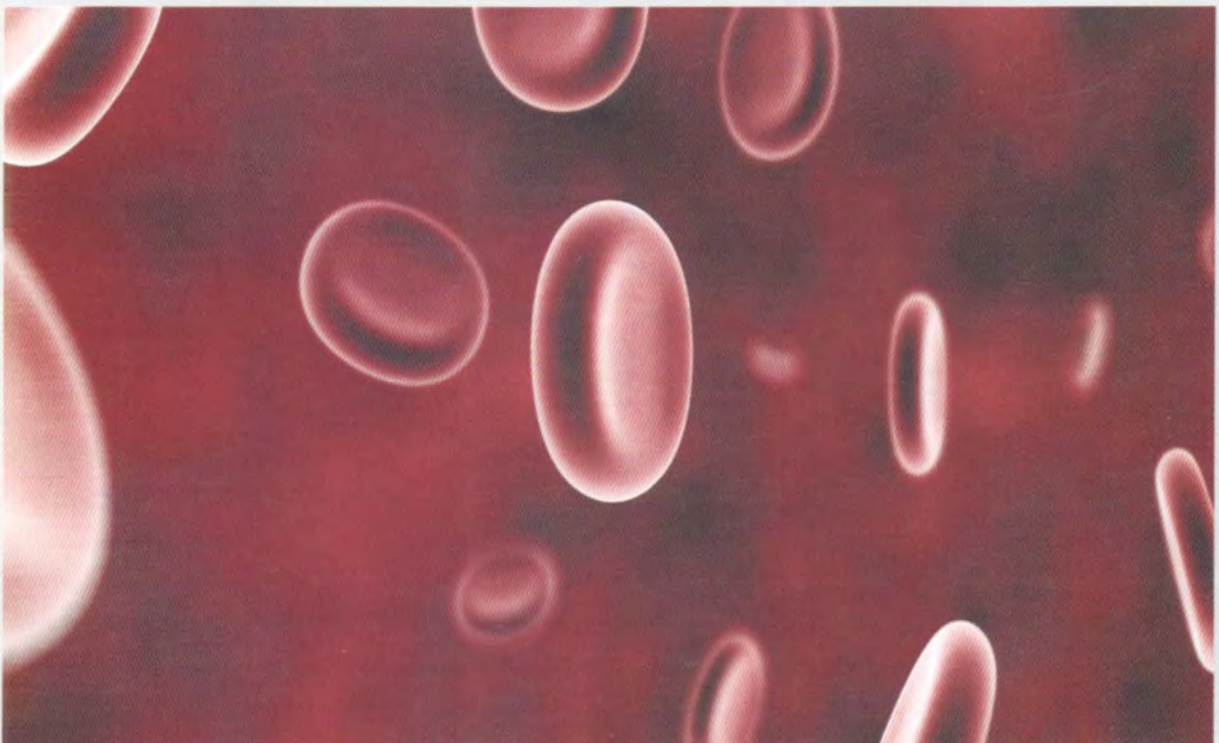
ھىمۆگلوبىن لە ناو خړۆكە سوورەكان كەم دەبىت (hypochromia) وقەبارەى خړۆكە سوورەكان بچووكتر دەبىت (microcytosis) وئەمە بە پشكنىنى تەواوى خويىن دەرەكە وىت. دەبىنرەيت: بىرى ماددەى ئاسن كەمرۆف پىويستى دەبىت بىرىتى يە لە ۱۰ - ۱۵ ملگم لە پۆژىكدا. لە وەنژىكەى ۱۰٪ لە پىاوان ۱۵٪ لە ئافرەتان لە خۆراكە وەدەست دەكە وىت.

## • ھۆكارى تووشبوون:

اھۆكارى فەسلەجى: بىرى پىويستى لەش زىادەبىت: وەك لەمىردمندالان وجەوانان و ئافرەت لەكاتى سووپى مانگانەى (menstruation) ئافرەت لەكاتى دووگىانى (pregnancy).

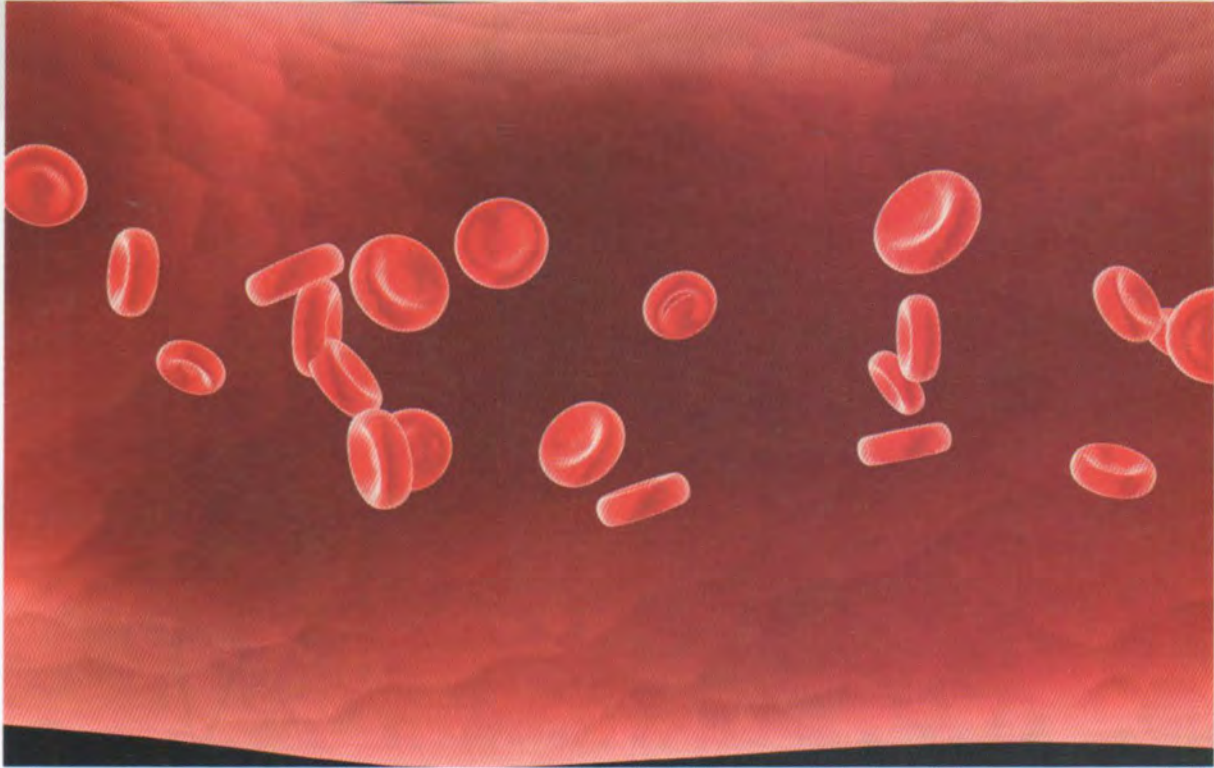
ب.خويىن بەربوون: وەك تووشبوون بەكرمى قولابى وبەلھارزىا و ئافرەت لەكاتى زۆردىتنى سووپى مانگانە (menorrhagia) خويىنبەربوونى دواى مندالبوون خويىنبەربوون لەبرىنى دوانزەگرى و مايەسىرى وشىرپەنجەكان و دارپووشان و خويىنبەربوونى

يەككە لە باووترىن كەم خويىننىيەكان لەسەرانسەرى جىھاندا كەم خويىننى لەگەوران بەزۆرى لەم جۆرەيە. بەزۆرى بەھۋى خويىن بەربوون تووشى ئادەمىزاد دەبىت. لە ئافرەتان وەك لە پىاوان زىاترە ئەويش لە بەرسووپى مانگانەيە، بىنراو وەنژىكەى ۲۰٪ لە ئافرەتان تووشى ئەم كەم خويىننىيە دەبن. ھىمۆگلوبىن كە نژىكەى ۹۵٪ پىكھاتەى خړۆكە سوورەكانى خويىن پىكدىننىت: پىكھاتوو لە تىكەلەيەك لە (گلوبىن) لەگەل (ھىم) كە ماددەى ئاسنى تىدايە پىيدەوترىت (protoporphyrin) ھەرنارپىكەك لە دروستبوونى ھىمۆگلوبىن پووبىدات يان نارپىكى لەزىندەكارلىكەكانى ئاسن لەناولەش پووبىدات دەبىتە ھۋى كەم خويىننى. كەم خويىننىيەكەش بىرى ماددەى





# Iron Deficiency Anaemia



پۈكەشەنەكان وەك بىرقانەوہى نىنۈكەكان وىشانە  
لە سەرزمان.

۳. بوونى نىشانە تايىبەتەكانى ھۆكارى كەم  
خوڭىننىيەكە: وەك ئەگەر كەم خوڭىننىيەكە بەھۆى  
برىنى گەدەبوو ئەوا نىشانەكانى برىنى گەدەى لەگەل  
نىشانەكانى كەم خوڭىننىيەكە ھەيە.

\* دىيارىكرەن:

۱. سەلماندنى بوونى كەم خوڭىننىيە بەھۆى ئاسن:

۱- پشكەننىنى تەسۋاۋى  
خوڭىن (كۆمپلېت، CBP): بەسەير كىردنى شىۋەى  
خړۈكە سوورەكە وقە بارەكەى، كەقە بارەى بچوك وناۋى  
سپى پات دەبىت.

۲. پشكەننىن بۆزانىنى بىرى ئاسنى  
عەمبار كراۋ (Plasma Ferritin): باشترىن  
پشكەننىنە بۆ سەلماندنى، كەكەم خوڭىننىيەكە بەھۆى  
ئاسنەوہيە، ئەوپشكەننىنە بىرى ئاسنى عەمبار كراۋ

گەدەبەھۆى بەكارھىننى دەرمانەژان لاپەرەكان.

ج. كەمى خۇراك.

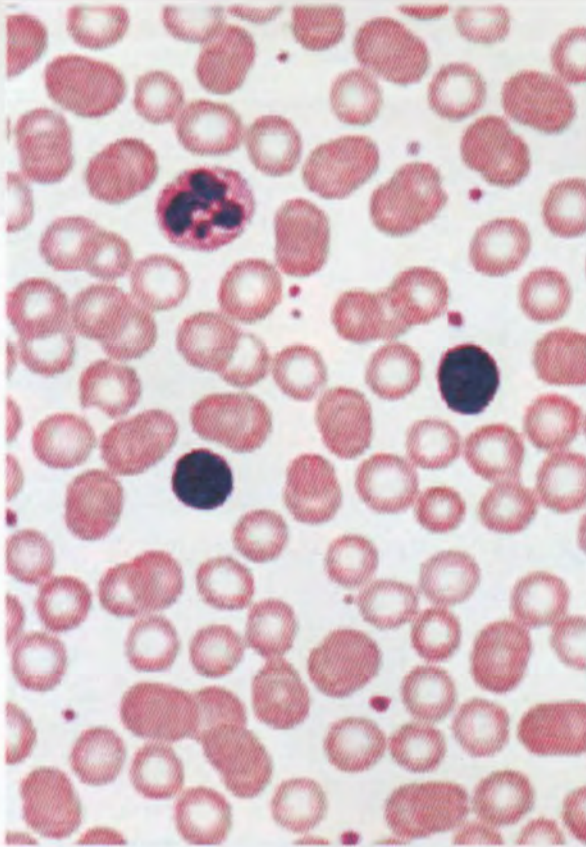
د. بەدخۇراكى: وەك بەھۆى نەخۇشەكانى  
پىخۇلە وىدۋاى نەشتەرگەرى گەدە، ترشەلۈكى گەدە  
زۆر پىۋىستە بۆ جياكرەنەوہى توخىمى ئاسن لە خۇراك  
وئاسن لە شىۋەى شل بىت، تفت بوونى ناوہندى گەدە  
ھەرۈك لە پىران يان لەكاتى بەكارھىننى دەرمانى  
چارەسەر كىردنى برىنى گەدە ئۆمپىرازۆل بۆماوہى  
زۆر ناوہندى گەدە لە ترشەوہ بۆتفت دەگۆپىت بەمەش  
ئەگەرى مژىنى ئاسن كەم دەكاتەوہ لە ئەنجامدا  
تووشى كەم خوڭىننىيە دەبىت.

\* نىشانەكانى:

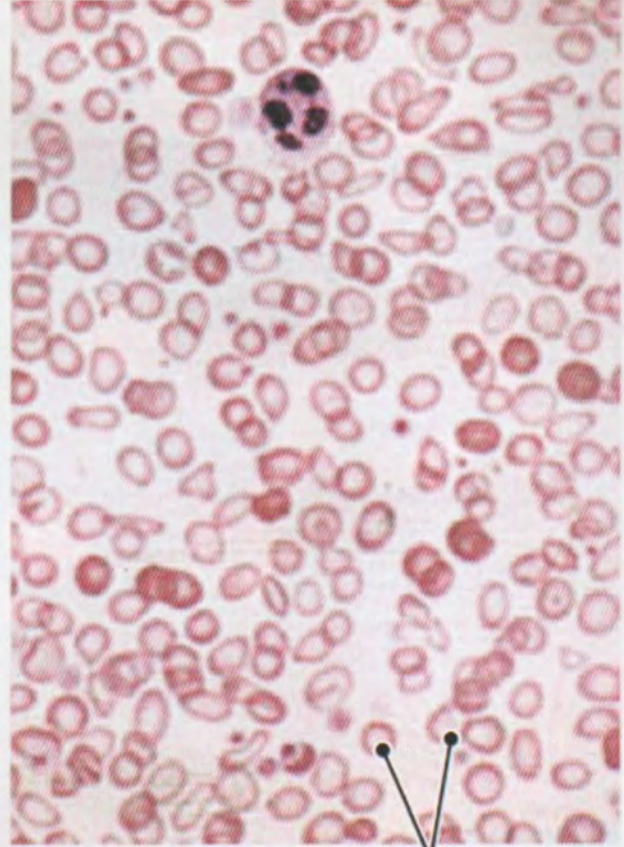
۱. نىشانە گشتىيەكان: كەم خوڭىننىيە بەھۆى  
كەمى ئاسن وەك ھەموكەم خوڭىننىيەكانىتر  
نىشانەگشتىيەكانى وەك: داهىززان وىتاقەتى.

۲. نىشانە تايىبەتەكانى بەھۆى كەمى ئاسن: گۆرپانى





A



B

Small, pale RBCs

۲. پېپېنى کۆم وېچکە .
۳. پېپېنى بەشى سەرەوې کۆئەندامى ھەرس .
۴. تېشكى باريۆم (Barrium Meal&Barrium Enema).
۵. پېشکېنەکانى بەدخۆراکى (Malabsorption) ئەگەر نەخۆشەكە سىچوون وپەوانى ھەبوو .
۶. پېشکېنى مىز بۆ بەلھارزىا .
- \* چارەسەرکردن: چارەسەرکردن دوولايەن دەگرېتەوھ:
- ۱- چارەسەرکردن ھۆکارى كەم خوينىنەكە .
- ۲- بەپېدانى ئاسن بەنەخۆشەكە: دووپېگای ھەيە:
۱. لەپېگای دەم (Oral Iron Therapy):
- زۆربەى نەخۆشەكان چارەسەر دەكرېت بەپېدانى ئاسن لەشېوھى دەنك (وھك حەبى فېرۇسام) كە بەژەمى يەك حەب پۆژى دوويان سى جارەدەدرېت .

- لەشانەكان دەپيوت. وەئاستى ئاسن (Serum Ferritin) لەخويندا كەم دەبېتەوھ .
۳. پېشكېنى بوونى ئاسن لەناوخوين: بېرى ئاسن لەناوخوين (Plasma Iron) كەم دەبېت .
- بېرى پېويستى ئاسن (TIBC) تواناى ھەلگرتنى ئاسن لەخوين زۆردەبېت. وەپېوتېنى ھەلگرى ئاسن (Plasma Transferrin) زياد دەبېت .
- (Transferrin) پېوتېنىكە كەئاسن لەناوخوين ھەلدەگرېت .
- ب. بېدۆزىنەوھى ھۆكارى كەم خوينىنەكە: ئەو پېشكېنەكە بەگوپەرى تەمەن و پەگەز و چيپۆكى پوودانى كەم خوينىنەكە (History) و نېشانەكانى دەگوپېت. ئەگەر ھېچ ھۆكارىكى ديارىكراو نەبوو ئەوا پزېشك ئەو پېشكېنەكە بۆ نەخۆش دەكات:
۱. پېشكېنى پېسايى بۆخوين (Occult Blood) وكرم .



دەرزى كەم خوينىنى كە لەناو خەلكى بە دەرزىه  
پەشەكە ناسراوه (Imferon) پىنويستە كاتىك  
بەكارىت كەتەواو دلىيان لە ديارىكردى  
نەخوشىه كە و نەخۆش:

۱. توانای وەرگرى دەرمى بە دەم نىيه .  
۲. نەخۆش نەخوشىه كىترى كۆنەندامى هەرسى  
هەيه .

۳. كە پىنويستى زۆرمان بە ماددى ئاسن هەبىت .  
۴. نەخۆش نىشانە لاوه كىه كانى دەرمى ئاسن  
بە دەم هەراسانى كرديت وچىتر توانای بەكارهيتانى  
نەبىت .

۵. كەم خوينىنى زۆر بوو نەخۆش بادارى هەبوو  
يان ئافەت لە دوامانگى دووگيانى بىت يان دواى  
نەشتەرگەرى گەوره .

\* ژەهراوىيون بە دەرزىه پەشەكە (Imferon)  
ئەمانە دروستدەكات (Toxicity of Iron)  
(dextran):

۱. ئەستوربىونى شوينى لىدانەكە .  
۲. ئەستوربىونى جومگەكان وئازاريان .  
۳. تاللىهاتن (Fever) .  
۴. سۆربوونەوو لىرلىهاتن وئالووشى پىست .  
۵. ئەستوربىونى لىمفەگرىهكان .  
۶. ئەستوربىونى فاتەپەشە .

۷. هەوكردى پەردەى مىشك (Aseptic  
(Meningitis) .

سەرچاوهكان:

۱. Harrison's Principles & Practice of  
Medicine, ۲۰۰۸.

۲. Davidson's Principles & Practice  
of Medicine, ۲۰۱۰.

۳. Current Medical  
Diagnosis & treatment, ۲۰۱۰.

۴. Human Physiology, ۲۰۰۹.



نىشانە لاوه كىه كانى برىتیه لە دلى تىكهەلاتن  
و پەوانى يان ناپەوانى، ئەمەش دەتوانىت خۆى لى  
دووربگرىن بە پىدانى هەبەكە دواى خواردن يان دانى  
هەبىترى ئاسن وەك (ferrous gluconate)  
يان (ferrous fumarate). خوين زيادبوون  
دواى يەك هەفتە دەست پىدەكات وئەگەر ئەم خوين  
زيادبوونە پوى نەدا ئەوا هۆكارەكەى:

۱. وەرەگرى دەرمانەكە (نەخواردنى) .  
۲. خوين بەرپوونى بەردەوام .  
۳. بەكارهيتانى دەرمانىتر كەكارەكاتە سەر  
پادەى هەلمزىنى ئاسنەكە لە پىخۆلەكان وەك  
دەرمى (تتراساىكلين و دەرمى دژى ترشەلوكى  
گەدە) .

۴. بوونى ماكىتر لە كاتى چارەسەرەگرىتن .  
۵. بەدخۆراكى تـوونـد (Severe  
(Malabsorption) .

۶. چەوت ديارىكردى نەخوشىهكە .  
كاتىك نەخۆش ئەوچەبەى ئاسن بەكاردينىت دەبىت  
دواى (۶-هەفتە) پىژەى هيموگلوبىنى ئاساى  
بىتەوه. دواى ئەو بەلايهنى كەم بۆماوهى شەش  
مانگ وەربرىت يان هەندىك جار ئەو كەسانەى كە  
كەم خوينىيان دووبارەى بۆ ماوهىكى درىزخايەن  
بەبپى كەم ئاسنيان دەدرىتن .

ب. لە پىگای شورنقە (Parental Iron  
(Therapy):



# قه له وی



د. نازاد ساعدی سعید  
پسپوږی نه خوښییه کانی هه ناو و دل

وکیښی له شی زیاده بیټ. هه مو کات ده بیټ ناگامان له زیاده بوونی کیښی له شمان بیټ وهه رکاتیک زانیت یهک کیلو کیښی له شت زیاده ئهوا مانای ئهوه یهک پوژ له ته مونت که متر ده بیټ وله بهرئوه پیویست دهکات هر ته مونت گیشته به سی سال پیویسته کیښی له شی خوټ بزانیټ؟! تا ته گهر بزانیټ قه له وی هه ولی خو لاوازکردن بدهیت بوئوه وی هه ردم ساغ وسه لامهت بیت ودووبیت له تووشبوون به نه خوښی.

**هوکاره کانی قه له ویوون:**

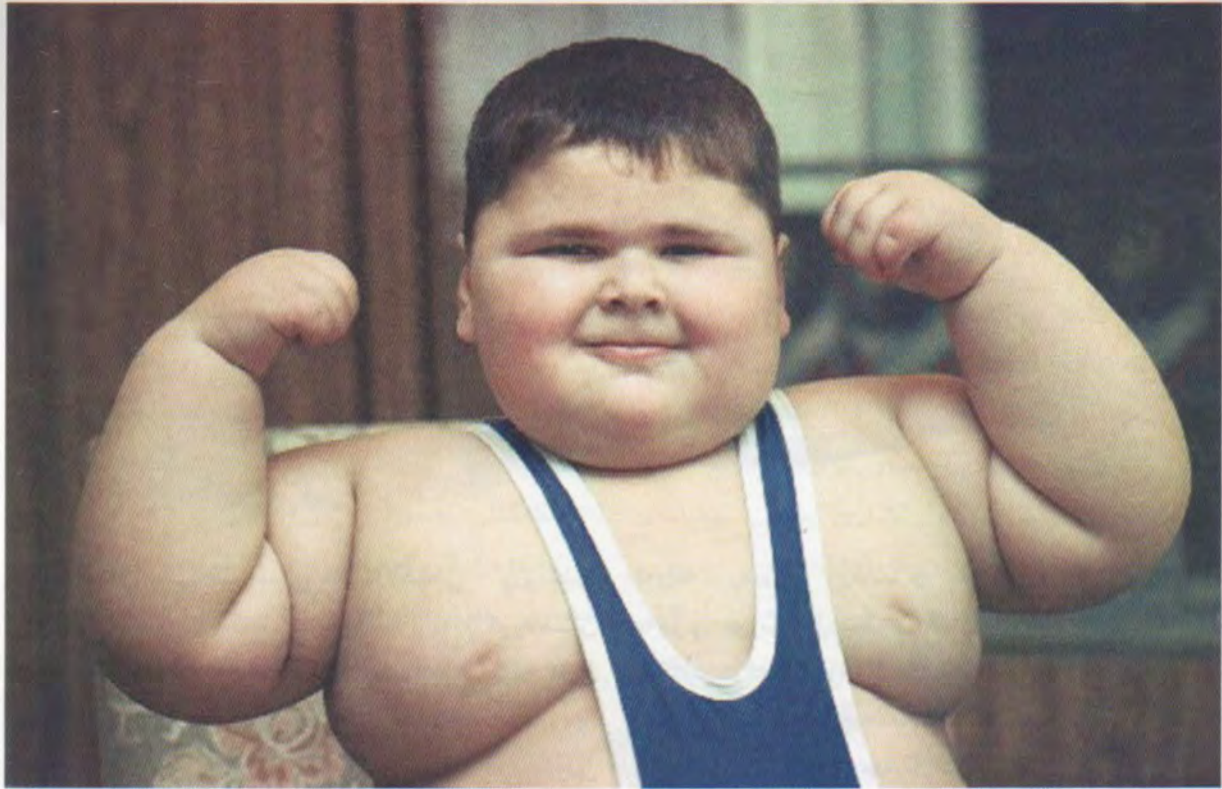
**۱ خوراک:**

ناندینی کوردی له پوژگاری ئه مپوډا ته واو گورانی به سهر داهاتووه، زور خوراکي چه ور و قورس و پر ووزه زورئاسان به دهست دهیتریت وهه رزانه و ناماده کردنی ئاسانه و هر دم له بهر دهسته هه روا ئه و بیر و رایه ی که له کلنوری ئیمه هه یه، هه مو پیاو هتیهک و خانه دانیهک به پیشکه شکردنی خوراک ئه ژمارد ده کریت. هه رکه سیک یه کیک داوت بکات راده ی پیزگرتنی به چه ندیتی وچونیته تی وپروچوری

قه له وی گیروگرتی ته ندروستی سهرده می ئیستامانه و هوکاري سهره کی تووشبوون به نه خوښییه سهرده میه کانه هه ر میلله تیک پیزه ی قه له وی تیايدا زوربیټ. ئهوا دهسته براکانی قه له وی: نه خوښی به رزبوونه ی فشاری خوین ونه خوښی شه کره ی تیدا زورده بیټ. قه له وی به هوی زور هوکار تووشی مړوڅ ده بیټ، له وانه: خوراک وده وروبه ر و بوماوه یی وده روونی وگورپان له سیسته می هوپمونه کان و به کارهیټانی دهرمان وهوکاري زوریتر به لام هه موویان به پریگای میکانیزمی زور به کارهیټانی ئه وخوراکانه وه په یدا ده بیټ که گه رموکه ی زورده دهن وزیاتر له پیویستی مړوڅ بویه کارهیټانی له زینده چالاکیه کان و فهرمانه کانی له ش هر بویه ئه و ووزه یه ی که له پیویستی له ش زیاده ده بیټ، ئهوا ئه و ووزه زیاده له چه وریه شانه کان هه لده گیریت وله نه نجامدا که سه که هوورگن ده بیټ



# Obesity



پېۋىتىن پەيپەو بىكەين بىكورتى و بەكوردى لەخۆراک ئامادەکردن دەشتەكى بىين .

## ۲. ۋەزىش نەکردن:

گىروگرفتى سەرەكى بەتايىبەتى دواى سالى (۲۰۰۵) لەكوردستان برىتتە لەۋەى ھەموو كارو ئىشكىمان ئاسان كەوتوو تەنانەت سادەترین پۆششتەمان بۆجىگايەك دەبىت بەگەپۆك بىت و زۆرخەلەك بۆدوورى سەدەتر بەپى بەپىدا ناپۆن بەلكو گەپۆك دەردىن ولخووپە!!! ھەرۋەھا لەناو مال تەنانەت گۆپىنى كەنالەكانى تەلەفزیۆن بەدانىشتەنە و كۆنترۆل لەدەستە و بەپالدا ھە بى ئەۋەى ھەلېسىتە ھە كەنالەكە دەگۆپىت. تواناى جوولانە ھەمان نىيە لەگەل ئەو زۆر خۆرىيە و كارنەكردن ونەجوولانە ھەموو ھۆكارن بۆ قەلەوبوون .

## ۳. ھۆكارى ھۆپمۆنەكان:

ئەمانە زۆر دەگمەن. چەند نەخۆشەك كەبەھۆى ھۆپمۆنەكان تووشى مەوۆ دەبن، دەبنە ھۆى قەلەۋى . لەوانە:

ئەو خۆراكانە دادەنرېت ماناى زۆر پېزگرتنە . ھەرۋەھا دايك و بابوك پادەى خۆشەويستيان بۆ مندالەكەيان بەۋە دەردەبېن: كوپم يان كچم بخۆ ھىچت نەخواردوو!! ئەمانە ھەمووى بىروپاى ھەلەن . زۆربوونى خۆراک و بوونى گرانى بەتايىبەتى لەنەۋەدەكانى سەدەى پابردوو لەگەل ئەو ھەموو گىروگرفتە ئابوورى و كۆمەلەيتى و پاميارى و ناوچەيىانەى كەۋولاتى ئىمەى گرتۆتەۋەو زۆر ئاسان دەستكەۋتنى خۆراک و زۆربوونى ھەموو جۆرە خۆراكىك ئەمانە ھەمووى ھۆكاربوون لەزۆربوونى قەلەۋى لەناو مىللەتى ئىمە . ئەگەر ئەو پاستىيە بزانين: ئىستا منالەكانمان نىكەى ۲۰٪ كېشى لەشيان زۆرەو قەلەۋن ئەمەش ماناى ئەۋەيە كەتايىندەمان پېرە لەتاكى قەلەۋ. ناندىنى كوردى و كابانى كورد دەبىت گۆپان لەخۆراک دروست بىكەن و ئەو پېنمايىيەى پېكخراۋى تەندروستى جىھانى كەخۆراكى دروستى بۆتاكىكى دروستى داناۋە بەۋەى كەپىكىدېت لە: ۵۰٪ كاربۆھىدرات و ۳۰٪ چەۋرى (۲۰٪ چەۋرى پوۋەكى و ۱۰٪ چەۋرى گىيانەۋەرى) و ۲۰٪





لهوانه: په بۆ و پۆماتیزم، به داخه وه له کوردستان به هۆی بوونی تۆرپنگه ی لاکولانان، نه و درمانه زۆر به کار دیت. له بهر نه وه نابیت نه و جۆره درمانانه به یی راویژی پزیشکی تایبه تمه ند به کار بیت.

۲- درمانه کانی چاره سه رکردنی خه مۆکی.

۳- نه نسۆلین: نه مه ش له بهر نه وه ی زۆر لهوانه ی که نه نسۆلین به کار دیتن و ابیرده که نه وه که پنیوستان به پاریزی نه ماوه و زۆر ده خۆن. که نه مه ناپاسته و کاتی که نه نسۆلین به کارهات پنیوستانه پاریزی زۆر تر بکریت.

۵- وازه یان له جگه ره کیشان: زۆر لهوانه ی که واز له جگه ره کیشان ده یینن بیرى خویان ده خه نه سه ر خواردن و زۆر ده خۆن به بیانوی نه وه ی وازیان له جگه ره هیئاوه نه مه ش ده بیت هۆی زیاد بوونی کیشی له ش به پژه ی چوارتا پینچ کیلو. هر که سی که ته مه نی بگات به (۴۵ سال) و پۆزی یه ک جگه ره بکیشیت نۆره ی گرتووه بۆ تووشبوون به نۆره ی دل. به زووترین کات واز له جگه ره کیشان بیتنه و خووت مه ده سه ر زۆر خۆری.

#### Reference:

• Minute Clinical Consult  
Medicine. ۲۰۱۱.

۱. نه خۆشی که می چالاکی. پژهینی ده ره قی (مله قۆرته): نه م نه خۆشیه له کوردستان مه یه و هر چه ند نه وه ند زۆرنیه، لهوانه یه ببیت هۆی زیاد بوونی کیشی له ش چه ند کیلوگرامیک له سه رووی کیشی ئاسایی له ش و نه م نه خۆشیه دیاریکردن و چاره سه رکردنی ئاسانه.

ب. زیاد بوونی پژهی کۆرتیزۆن: نه م نه خۆشیه ده گمه نه و له گه لیدا ده بیت هۆی زیاد بوونی فشاری خوی و زیاد بوونی شه کرله ناو خوی و په ستی ده روونی، ده توانی چاره سه ربکریت.

ج. قه له وی گه وره: به هۆی نارپکی له هۆرمونه کانی ژیر می شکه پژهین (Hypothalamus) پووده دات و زۆر ده گمه نه و تاکه که ئاره زووی خواردنی زۆر ده بیت و کیشی له شی زۆر زیاد ده بیت.

د. قه له وی هاوشانی کۆمه له کیسی هیلکه دان (Polycystic Ovaries) که تی که چوونی سوپی مانگانه ی ئافره تانی له گه لیدا ده بیت.

ه. دوو گیانی وته مه نی بینومییدی: لی ره دا زیاد بوونی کیشی له ش جیاوازه. پۆلی پزیشک به دیارده که ویت بزانی: ئایا قه له وی به هۆی کارى هۆرمونه کانه یان گۆپان له هۆرمونه کان بووه ته هۆی قه له وی.

۴. درمان: هه ندیک درمان ده بیت هۆی زیاد بوونی کیشی له ش، وه ک:

۱- کۆرتیزۆن: درمانی که پنیوستانه بۆ زۆر نه خۆشی



# نەخۆشى بەرزبۈونەۋەى فشارى خوين

(بەشى سىيەم)



## نیشانەكانى:

۲-نیشانەكانى ھۆكارى توشبۈون:لەو جۆرى كە بەھۆى نەخۆشەكىترەۋە فشارى خوينەكەى بەرزبۈونەۋە.

۳-نیشانەى ماكەكان:لە كاتى دروست بوونى ئالۆزى،ۋەك:پەككەۋتتى دىل.

\*ماكەكانى نەخۆشى بەرزبۈونەۋەى فشارى خوين: كاردانەۋە لاۋەكىەكانى نەخۆشى بەرزبۈونەۋەى فشارى خوين،پزىشك لەكاتى پشكنىنى نەخۆش بەدەست ھەستى پىدەكات ولەسەر نەخۆشەكە دىارى دەدات،بەم جۆرە:

۱-مولولولە خوينبەرەكان: (Blood Vessels) ۱-مولولولە خوينبەرە گەرەكان(تيرەكەيان گەرەترەلە (۱mm) ناوپۆشى دىوى ناۋەۋەى

زۆربەى كات بەرزبۈونەۋەى فشارى خوين بىن نیشانەى (Asymptomatic) و نەخۆشەكى ماتەھەر لە بەرئەۋە پزىشكان بەزمانى مىللى دەلّين:ۋەكى شەۋەىە ھەر ھەندە كارى خوى كرد.ئەگەر بەرزبۈونەۋەى فشارى خوين نیشانەى دروستكرد ئەۋا نیشانەكان ئەمانەن:

۱-نیشانەى گشتى: ھەندىك كەس لەكاتى بەرزبۈونەۋەى فشارى خوين ھەست بە سەر ئيشان يان سەرسووپان وگىژبۈون دەكەن وماندور و پارا دەرەكەون. ئەۋ نیشانە تاييەت نىە بە نەخۆشى بەرزبۈونەۋەى فشارى خوين بەلكو لە چەندەھا نەخۆشيتەر دەرەكەۋيىت.







axis (angiotensin-aldosterone).

نەخۆشی بەرز بوونەوهی فشاری خوێن فاکتەرێکی مەترسیدارە بۆ تووشبوون بە کشان و قلیش بوونی شاخوێنبەر (aortic aneurysm & aortic dissection).

۲-میشک: (CNS) بەرزبوونەوهی فشاری خوێن ھۆکاری سەرەکی تووشبوونە بە نۆرە میشک-چ بە ھۆی خوێن بەربوون بێت یان بەھۆی کەم خوێن بۆ چوون بێت.

۳-چاوانە: نەخۆشی بەرزبوونەوهی فشاری خوێن کاردانەوهی لەسەرچاوەیە. لەوانەیە بێتە ھۆی تیکشکانی مۆلوولە خوێنبەرەکانی چاوە. ھەرھەھا نەخۆشی بەرزبوونەوهی فشاری خوێن ھۆکارە بۆ خوێن مەیین لە خوێنھێنەری چاوە.

۴-دڵ (Heart): نەخۆشی بەرزبوونەوهی فشاری خوێن فشاری زۆر دەخاتە سەردۆڵ. لەوانەیە دڵ تووشی ئەستووربوون بکات. ھەرھەھا لەخۆیدا ھۆکارە بۆ تووشبوون بە نەخۆشی گیرانی مۆلوولە خوێنبەرەکانی دڵ. ئەگەر نەخۆش بۆ ماوەیەکی زۆر نەخۆشی بەرزبوونەوهی فشاری خوێنی ھەبوو بێت و کۆنترۆڵ نەبوویت، ئەوا لەوانەیە تووشی پەککەوتنی دڵ بێت.

دیواری مۆلوولە خوێنەکە ئەستوور دەبێت، لۆسە ماسولەکانی دیواری خوێنبەرەکە دەکشێت و شانەیی پێشالی لێ دەنیشێت. مۆلوولە خوێنبەرەکە دەکشێت و پێچ دەخوات و دیوارەکی لاستیکیەکی کەم دەکات.

ب. مۆلوولە خوێنە بچووکەکان (تیرەکان) یان کەمترەلە (1mm) پەقبوونی دیواری مۆلوولە خوێنبەرەکە دەبێتە ھۆی تەسکبوونەوهی و پۆقل کردنی دیواری مۆلوولە خوێنبەرەکە.

لەئەنجامدا ھەموو مۆلوولە خوێنبەرەکان تووشی تەسکبوونەوه دەبن بەتایبەتی ئەگەر نەخۆشەکە فاکتەری تری (وەک: جگەرەکیشان و زیادبوونی چەوری ناوخوێن و نەخۆشی شەکرە) ھەبێت. ئەو گۆرانیکاریانە کە بەھۆی نەخۆشی بەرزبوونەوهی فشاری خوێنبەرەکە لە پێکھاتە مۆلوولە خوێنبەرەکان پوو دەدات، نەخۆشی بەرزبوونەوهی فشاری خوێنبەرەکە تیرتر دەکات. بەھۆی کە بەرگری و کۆنترۆڵی مۆلوولە خوێنەکانی پەلەکان زیاد دەکات و کەمترخوێن بۆ گۆرچیلەکان دەچێت. لەبەرئەھۆی دەبێتە چالاک بوونی سیستەمی کە بە ماددە رینیئەوه بەندە (rennin)





فشارى خوين دەبىت پەپۇى كە بە مىزىلدانەكە وەيە تەواو قۇلى دابپۇشەيت (Proper Cuff Size).

بەھەلەكان كە پەيوەندى بە و كەسەو ەيە كە فشارى خوينەكە دەپيوت: (بۇ نموونە: زۆر بە خىرايى فشارى خوينەكە وەردەگىرەيت يان بەپەلە فشارى خوينەكە وەردەگرەيت).

چ جياوازى لە نيوان قۇلەكان: جياوازى قۇلى پاست لەگەل چەپ لەوانەيە زياتر بىت لە (100 mmHg). لە كاتى وەرگرتن و بەدواداچوون ئەولايە ئەژمارد دەكرەيت كە زۆر بەرزە.

دەھەلە بە ھۆى بارە قەسلەجەكان: وەك تووپەبوون و ترسان يان ترسان لەپزىشك و تۆپىنگە يان خۆماندووكردن پىش پىوانى فشارى خوين يان خواردنەو ەي ماددە و دەرمانە وورژىنەرەكان (وەك: كافايين (قاو ەچايە)، جگەرە و قەترەى لووت) يان تەواو دانەنىشتن.

ە ئالۆزىيەكى زۆردەگمەن ەيە، ئەويش: لە پەر

۴- گورچىلەكان: نەخۇشى بەرزبوونەوى فشارى خوين كاردەكاتە سەر گورچىلەكان. ئەوانەى ماو ەيەكى زۆرە نەخۇشى بەرزبوونەو ەي فشارى خوينيان ەيە لەوانەيە تووشى مىزى پىوتىناوى يان پەككەوتنى گورچىلە بىت.

\* ديارىكردن: ديارىكردن ئەو ەي يەكك نەخۇشى بەرزبوونەو ەي فشارى خوينى ەيە، دواى وەرگرتنى چىپۇكى چۆنىەتى پوودانى نەخۇشەكەى، سەد دەر سەد بە پىوانى فشارى خوينەكەى بە ئامىرى پىوانى فشارى خوين دەبىت. لە بەرئەو ەي ديارىكردن نەخۇشەكە ەر بە پىوانە، بۆيە زۆر ئاسان ەلە و نارپكى تىدەكەو ەيت. ەر لە بەرئەو ە ووردبوون لە پىوانى فشارى خوين زۆر پىويستە. چەند ھۆكارىك دەبنە ھۆى دروست بوونى ەلە لە پىوانەكردن، لەوانە:

۱- ئامىرى پىوانى فشارى خوينى ناتەواو: ئامىرى پىوانى فشارى خوين دەبىت ناو ەناو ە بىيىرەتەو ە و لە پاستى خويندەو ەي ئامىرەكە. لە كاتى پىوانى





ۋتوخمەكان (Electrolyte) لەناو خوین.  
 ج-پشكنىنى خوین بۆ شەكرە.  
 د-پشكنىنى خوین بۆ زانىنى ئاستى چەورى لەناو خوین.  
 ە-هیلکاری دل لە کاتی ئارامى (ECG).  
 ۲-پشكنىنەكان بۆ ھەندىك نەخۆش دەكریت:  
 +تیشكى سىنى سىيەكان (C.X.R) بۆ زانىنى پەككەوتنى دل وپەنمانى دل.  
 ب-ئىكوى دل: بۆ دیاریکردنى ئەستوربوونى دل.  
 ج-سۆنارى دل: بۆ بینىنى گورچیلەكان.  
 د-تیشكى پەنگاوپەنگى گورچیلەكان: ئەگەر مەترسى بوونى پەقبوونى خوینبەرەكانى گورچیلەكان دەکرا.  
 ە-پژژەى ماددەى پىننى و ئەلدۆستىرۆن لەناو خوین (بەتایبەتى ئەگەر مەزەندە دەکرا بەرزبوونەوى فشارى خوین بە ھۆى کوپرە پۆینەكان بێت).

بەرزبوونەوى فشارى خوینە (Malignant or accelerated hypertension): کە لە ئەنجامى لە ھیکەو بەرزبوونەوى فشارى خوین دەبێتە لەناکاو تیکدانى مۆلۆلە خوینەكان و پمانى پیکهاتەى دیوارى مۆلۆلە خوینبەرە بچوکەكان و خوین مەیین لەناو خوینبەرەكان. ئەم ئالۆزى بەو دەناسریتەو کاتیک لە ھیکەو فشارى خوین زۆر بەرز دەبێتەو و یەكک لە ماكەكانى سەر یەك لە کۆئەندامەكانى لەسەر بە دیاردەكەوئیت (وەك: ماكى سەرچا و یان گورچیلە یان سەرمیشك). ئەگەر زوو چارەسەر نەكریت لەوانەى نەخۆشەكە تووشى پەككەوتنى دلى لەناکاو بێت و بمریت.  
 \*پشكنىنەكان: ھەركەسىك نەخۆشى بەرزبوونەوى فشارى خوینى ھەبێت، چەند پشكنىنىك ھەيە دەبێت بۆ نەخۆش بكریت. ھەندىكیان بۆ ھەموو نەخۆشیک دەكریت و ھەندىكیان بۆ نەخۆشى دیاریکراو دەكریت.

۱-پشكنىنەكان بۆ ھەموو نەخۆشیک:

۱-پشكنىنى مێز بۆ پرۆتین و خوین وشەكر.  
 ب-پشكنىنى خوین بۆ چالاكى گورچیلەكان (Blood Urea, S. Creatinine)



# Awamedica

*Committed to Quality*



## ParAzar

Each tablet contains:  
Paracetamol BP 500 mg.  
20 tablets.

ParAzar is used for the treatment of mild to moderate pain including headache, migraine, neuralgia, toothache, dysmenorrhoea and symptomatic relief of rheumatic aches and pains. It also reduces fever.

### Dosage and administration:

Adults and children 12 years and older: 1-2 tablets every 4-6 hours. Children 6-12 years: ½-1 tablet every 4-6 hours.



## ParAzar Kid

Each 5 ml contains:  
Paracetamol BP 120 mg.  
100 ml Syrup.

ParAzar kid is used for the treatment of mild to moderate pain, headache, toothache, flu and fever in children.

### Dosage and administration:

Children 1-6 years:  
5-10 ml every 4-6 hours.  
Not more than 4 times in 24 hours.  
Infants 3 months - Children 1 year:  
2.5-5 ml every 4-6 hours.  
Not more than 4 times in 24 hours.  
Or as prescribed by your doctor.

## ParAzar Plus



Each tablet contains:  
Orphenadrine citrate BP 35 mg and  
Paracetamol BP 450 mg.  
20 tablets.

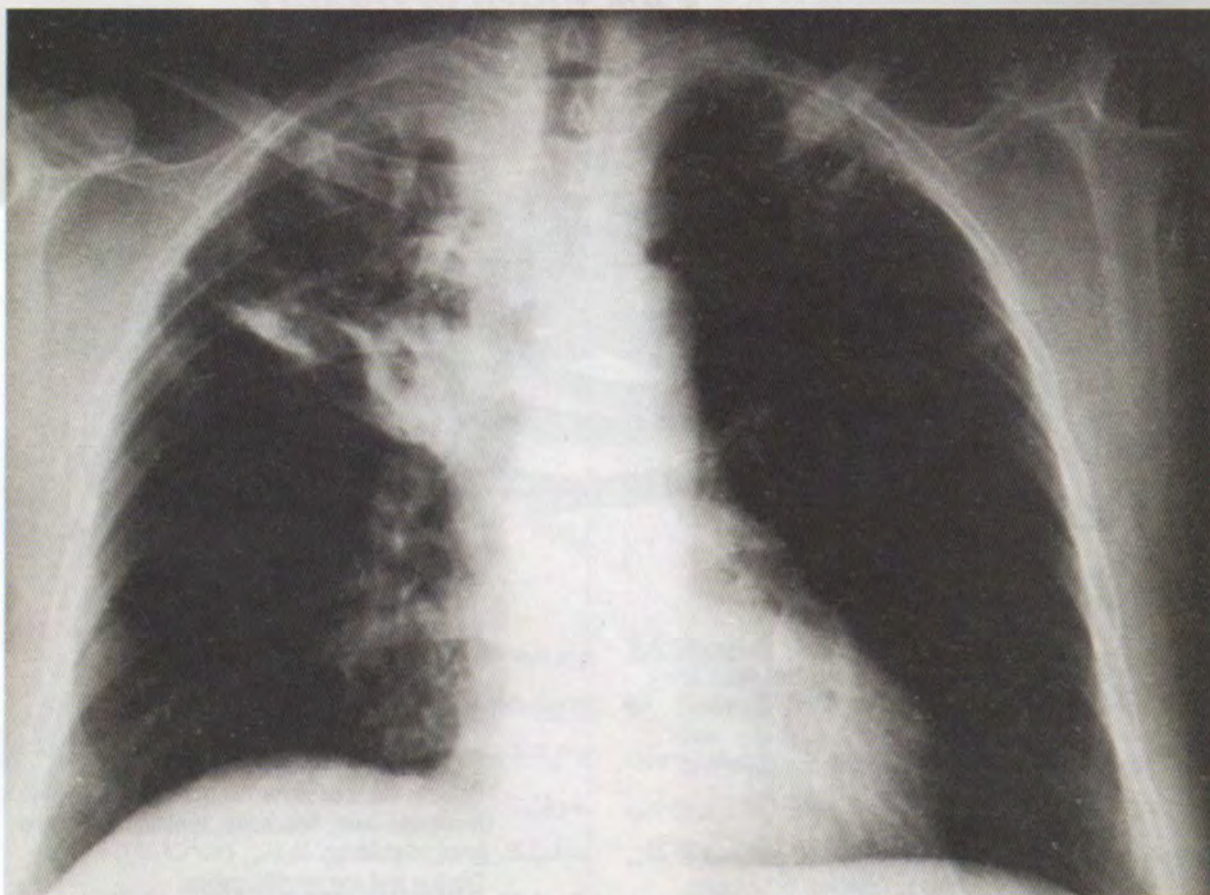
ParAzar Plus is used for the treatment of tension headache and headaches caused by spasm of the muscles in the back of your head and neck. It is also used to help relax certain muscles in your body and to relieve the pain and discomfort caused by sprains, strains or other injury to your muscles.

### Dosage and administration:

Adults: 2 tablets, 3 times/day, or as prescribed by your doctor.



# نه خوښی سیل Tuberculosis



د. نازاد مه‌تک

پسپړې نه خوښیبه کانی دل و هه‌ناو

نه‌خوښی سیل دهمرن-مه‌زنده ده‌کړت که په‌ک له سنی دانیش‌توانی زه‌وی (دووبلیون که‌س) نه‌خوښی سیلیان هه‌بیټ وولاتی عیراق به‌گویره‌ی دواترین ناماری پیکخراوی ته‌ندروستی جیهانی له‌نه‌خشه‌ی جیهان په‌نگی سوری وه‌رگرتوه شان به‌شان پانزده وولاتی نه‌فریقاو نه‌فغانستان (په‌نگی سور واته زیاتر له سنی سه‌د حاله‌تی تووشبوون له‌هرسني سه‌د هزار که‌س له‌دانیش‌توان هه‌یه). له‌په‌ر هه‌موو نه‌و هوکارانه نیستا نه‌خوښی سیل په‌لی یه‌که‌می له‌نه‌خوښیبه گواستراوه‌کان وه‌رگرتوه له‌سهرانسری جیهاندا هه‌موو کات نه‌وه‌ت له‌بیر بیټ که‌تووشبوون به‌نه‌خوښی سیل زور ناسانه و‌زور دور نیه لیټ به‌تایبه‌تی به‌هوی کوچی به‌لیشاو له‌گوونده‌کانه‌وه بق شاره‌کان و‌زوربوونی ژماره‌ی دانیش‌توان وقه‌ره‌بالغی وجه‌نجالی شاره‌کان ویلاوبونه‌وه‌ی نه‌بوونی و‌زوربوونی نه‌خوښی نایدزو

نه‌خوښی سیل نه‌خوښیبه که به‌هوی به‌کتریایه‌که‌وه تووشی م‌روځ ده‌بیټ به‌به‌کتریایه‌که ده‌ووتریت به‌کتریای چیلکه‌یی سیل یان به‌کتریای که‌پوویی سیل (Mycobacterium Tuberculosis) که‌له بیست وچواری ناداری سالی ۱۸۸۲ز پزیشکی نه‌لمانی پویه‌رت کوخ نه‌ویه‌کتریایه‌ی دوزیه‌وه‌وخه‌لاتی توبلی پیبه‌خسرا. نه‌خوښی سیل نه‌خوښیبه‌کی گوته‌ نییه! به‌تایبه‌تی نه‌گه‌ر دوا ناماری پیکخراوی ته‌ندروستی جیهانی له‌سالی ۲۰۰۶ز ببینین:

ده ملیون که‌س سالانه تووشی نه‌خوښی سیل ده‌بن. سالانه نزیکه‌ی پانزده ملیون حاله‌تی نه‌خوښی سیل هه‌یه و نزیکه‌ی یه‌ک ملیون و نیو که‌س به‌هوی





ولەناودەجىت يان بەرگىكى كلسى دەورەدەدرىت  
وبەكتىريايەكە خۆمەلاس دەدات، چاۋەپى فرسەتتىك  
دەكات تابدەرىگى لەشى كەسەكە كەم دەكات  
بۆئەۋەى دووبارە بىتتەۋە مەيدان ۋەتاكەكە توۋشى  
نەخۆشى سىل بىكات (latent TB). بەلام  
ئەگەر تاكەكە ھەر لەسەرەتا بەرگىكى لەشى كەم  
بوو (ۋەك: نەخۆشى ئەيدىز يان چارەسەرى كىمىيەۋى  
ۋەردەگىرن) ئەۋا بەكتىريايەكە چالاك دەبىت ۋەدەست  
بەزۆبىۋون دەكات ۋەنەشەندەدروست دەكات ۋەتوانى  
تەننەۋەى دەبىت. ئەگەر چارەسەر ۋەرنەگىرت ئەۋا  
ھەر نەخۆشىك بەكتىريايەكە بۆ (۱۰ - ۱۵ كەس)  
دەگوازىتتەۋە. ئەمەش ۋاىكردوۋە لەسەرەنسەرى  
جىھاندا لەھەر چىركەيەك يەككىك توۋشى نەخۆشى  
سىل بىت ۋەزىكەى (۵ - ۱۰٪). لەۋانەى نەخۆشى  
سىليان ھەيە تۋانى تەننەۋەىيان ھەيە (دەتۋانن  
كەسىتر توۋش بىكەن).

#### \* نىشانەكانى:

دەركەۋتنى نىشانەكانى بەندە لەسەر بەرگىكى تاكەكە  
ۋ جۆرى نەخۆشىكە:  
۱- نەخۆشى سىلى مات (latent TB): لىرەدا

ئەۋنەخۆشىيەنەى كەبەنەخۆشى كەمى بەرگىكى لەش  
دەناسرىن ۋئالوۋدەبىۋون بە ماددە بىھۆشكەرەكان  
ۋزۆر بەكارھىنەنى دەرمان ۋخرابى بارى دارابى  
ۋ ئابۋورى ۋكۆمەلەيەتى ۋرەمىيەرى لەسەرەنسەرى  
جىھاندا، پىخۆشكەر بىۋو بۆ سەرەلدانەۋەى  
نەخۆشى سىل چۈنكە لەكۆندا ئومىدى جىھان  
ئەۋەبىۋو كەبە گەيشتن بە سالى ۲۰۱۰ز نەخۆشى  
سىل بەتەۋاۋى بىنپىكرىت.

ئەمانە ھەموو ئەۋ مەترسىيەى سالى ۱۹۹۳ز بەبىرمان  
دىتتەۋە كەپىكخراۋى تەندروستى جىھانى لەۋسالەدا  
بانگەۋازى فرىاكەۋتنى (حالا گۋارى عالمىيە) كىرد.  
ئىستە ئەۋ پىكخراۋە مەزەندە دەكات كەلەمابەينى  
نىۋان سالانى (۲۰۰۰ تا ۲۰۲۰ز) زىاترلەيەك مىليار كەس  
توۋشى نەخۆشى سىل دەبن، لەۋانە: دوۋسەد مىليۇن  
نەخۆش دەكەۋن ۋسى ۋپىنچ مىليۇن كەس بەھۋى  
نەخۆشى سىلەۋە دەمرن. ئەگەر يارمەتى ۋەماھەنگى  
پىۋگىرامەكانى بەرەنگارىۋونەۋەۋىنپىكرىدى نەخۆشى  
سىل نەكرىت بۆ ئەۋ مەبەستە پۆزى بىست ۋچۋارى  
ئادار بەپۆزى جىھانى سىل دانراۋە، كەتيايدا كۆر ۋ  
سىمىنارۋەبەرنامە دەريارەى نەخۆشىكە ۋپىگاكانى  
بىلاۋىۋونەۋەى ۋخۇپاراستن لەۋنەخۆشىكە بۆ  
ھاۋۋلاتيان پۋون دەكرىتەۋە.

#### \* پىگاكانى گۋاستنەۋە:

نەخۆشى سىل نەخۆشىكە گۋاستراۋەيەۋەلەيەكتىرى  
دەگرىنەۋە بەپىگاي ھەناسەدان. كاتىك بەكتىريايە  
لەھەۋادا بىلۋدەبىتتەۋە لەكاتى قسەكردن يان  
پىژمىن يان پەسىۋو يان كۆخىن يان بەلغەم  
فپىدان بەكتىريايە چىلكەيى سىلى تىدەيەۋدەكرىتتە  
ھەۋاۋكاتىك يەككىكى ساغ ھەناسەدەدات ژمارەيەكى  
كەم لەۋبەكتىريايە پىۋىستە بۆ توۋشكرىدى كەسە  
ساغەكە. كاتىك بەكتىريايەكە دەچىتە ناۋ لەش  
بەشىۋەيەكى سەرەكى دەچىتەسىيەكان ۋنەخۆشى  
سىلى سىيەكان دروست دەكات. بەلام ھەموو  
كۆنەندامەكانى لەش ۋەكو سىيەكان ئەگەرى  
توۋشۋونىيان بەۋبەكتىريايە ھەيە بەلام سىيەكان  
زۆرتر. ئەگەر بەكتىريايەكە چۈۋە سىيەكان ۋكەسەكە  
بەرگىكى لەشى باش بوۋنەۋا بەكتىريايەكە قەپ دەدرىت



۱- كەمى بەرگىرى لەش: چەند نەخۆشەك و دەرمەن بەرگىرى لەش كەم دەكات، لەوانە: نەخۆشى ئەيدىز، نەخۆشى شەكرە، پەككەوتنى گورچىلە، چارەسەرى شىرپەنچە، ئەودەرمانانەى بۆ چارەسەرى چاندنى گورچىلە و ئەندامەكان بەكاردىت و ئەودەرمانانەى بۆ چارەسەرى بادارى و نەخۆشى كرۆن و نەخۆشى سەدەفى بەكاردىت. بەدخۆراكى و بەناوسال كەوتن و پىرىيون و جگەرەكەش.

۲- ئەو شوپىنانەى كە نەخۆشى سىليان تىدا زۆرە: ژيان يان سەفەر كەردن بۆ ئەو ناوچانەى كە نەخۆشى سىل بەشۆهەيەكى بەرپاڵوھەيە، وەك: ھىند، عىراق، ئىران، ئەفريقا و وولاتانى يەككىتى سۆفەتى پىشوو.

۳- نەبوونى و ئالوودەبوون بە ماددە بىھۆشكەرەكان: ۱. نەبوونى خەزمەتگوزارى تەندروستى: ئەوانەى نەبوون و ھەژارن و بى دەرتان ئەگەرى تووشبوونيان بە نەخۆشى سىل زۆرە، بەتايبەتى لە ناوچانەى كە كەرتى تەندروستى خەزمەتى تەواپىشكەش بە ھاوولاتيان ناكات و كەم و كوپى لە دەزگاكاني تەندروستى ھەيە.

ب. بەكارھەتەنى ماددە بىھۆشكەرەكان و زۆر خواردنەوى مەي (كحول): بەرگىرى لەش كەم دەكات و ئاسانكارى بۆ تووشبوون بە نەخۆشى سىل دروست دەكات.

۴- شوپىنى كار كەردن و ژيان: ۱. نەبوونى خەزمەتگوزارى: ئەوانەى نەبوون و ھەژارن و بى دەرتان ھىچ خەزمەتەكى تەندروستيان پىشكەش ناكەرت يان ئەو وولاتانەى كەرتى تەندروستى تەواپىشكەش بە كەم و توو و خەزمەتى تەواپىشكەش ھاوولاتيانى ناكات. ھاوولاتى ئەو وولاتانە ھاوولاتيانيان ئەگەرى تووشبوونيان بە نەخۆشى سىل زۆرە.

ب. بەكارھەتەنى ماددە بىھۆشكەرەكان و زۆر خواردنەوى مەي (كحول): بەرگىرى لەش كەم دەكات و ئاسانكارى بۆ تووشبوون بە نەخۆشى سىل دروست دەكات.

۵- شوپىنى كار كەردن و ژيان: ۱. كارمەندانى تەندروستى: ھەلسوكەوت كەردن لەگەل كەسەك كە نەخۆشى سىلى ھەيە ئەگەرى

بەكتريايەكە لە ناو لەشى مرۆف ھەيە بەلام خۆى مات كەردووە. ھىچ نىشانەيەك دروست ناكات و ئەو نەخۆشە تواناى تووشكەردنى كەسەكى ساغى نىيە.

۲- نەخۆشى سىلى چالاك (Active TB): لىرەدا كەسەكە خۆ نەخۆش پىشان دەدات و نىشانەكانى نەخۆشى سىلى لەسەر بەديار دەكەوێت. لەيەكەم چەند ھەفتەى دواى تووشبوون بە بەكترياي سىل دەست پىدەكات يان لەوانەيە درەنگتر دواى چەند سالىك كاتىك بەرگىرى كەسەكە كەمبوو، بەكتريايەكە كە خۆى مات كەردووە چالاك دەبێت و نەخۆشى سىلى چالاك دروست دەكات. لەو جۆرە سىلەدا كەسەكە سەرچاوەى تەننەوھەيە و كەسانىتر تووشى سىل دەكات.

**نىشانەكانى سىل بەشۆهەيەكى گشتى ئەمانەى خوارەو:**

۱. نىشانە گشتىەكان: وەك: كۆخە، دابەزىنى كىشى لە ش، داھىزان، تا (Fever)، شەوئارەقە كەردن، لەرزە، نەمانى ئارەزووى خواردن.

ب. نىشانەى سىلى سىيەكان: نەخۆشى سىل بەزۆرى لە سىيەكان دەبێت، نىشانەكانى لە سىيەكان ئەمانەن:

۱- كۆخەى درىڭخايەن (زىاتر لەشى ھەفتە).

۲- بەلغەمى خويناو.

۳- ژانەسىنگ يان سىنگ ئىشان لەگەل كۆخە و ھەناسەدان.

ج. نىشانەى سىلى لە شوپنەكانىتر: نەخۆشى سىل لەوانەيە لە كۆئەندامەكانىتر بێت. بۆ نموونە: لەوانەيە لەمىشك، گورچىلەكان يان بېرپەى پشت بېت. كاتىك نەخۆشەكە لەو شوپنە بوو ئەو نىشانەى تايبەت بەو شوپنە دروست دەكات. بۆ نموونە: سىلى بېرپەى پشت (Spine) پشت ئىشان دروست دەكات و سىلى گورچىلەكان لەوانەيە خوين مىزتن دروست بكات.

**\* كۆن ئەوانەى مەترسى تووشبوونيان بە نەخۆشى سىل ھەيە؟**

ھەموو كەسەك ئەگەرى تووشبوونى بە سىل ھەيە، بەلام ھەندىك كەس زىاتر ئەگەرى تووشبوونيان ھەيە، لەوانە:



دروست بوو ماناي وايه كه تۆلوانهيه نهخۇشى سيلت ھەبىت. پشكىنى پېست تەواو سەد دەر سەد ئەنجام نادات. ھەندىك جار واپىشان دەدات كەسيلت ھەيه كەلەپاستىدا وانىيە (False Positive) جارى واهەيه دەردەچىت ئەگەر پىكوتەى دژى سيلت وەرگرت بىت. يان جارى واهەيه دەردەچىت كە سيلت نىيە (False Negative) بۆ نموونە لەمنداڵان يان ئەوانەى نهخۇشى ئەيدىزان ھەيه يان ئەوانەى ماوھەيكى كورته تووشى نهخۇشى سيل بوونە.

۲- پشكىنەكانى خوین: پشكىنەكانى خوین دەكرىت بۆ زانىنى بەرگرى لەشى مروف.

۴- تيشكى سىنى سىيەكان: كاتىك پشكىنى پېست دەردەچىت وپزىشك مەزەندەى بۆ بوونى سيل دەچىت، ئەوا پشكىنى سىنى سىيەكانت بۆ دەنوسىت. كە لەوانەيه خال خالى سېى پاتى تىدابىت، ماناي لەكۆن تووشى سيل بوويت يان لەوانەيه نيشانەى نهخۇشى سىلى ھەنووكەيىت ھەبىت.

۵- پشكىنى بەلغەم: ئەگەر لەو ناوچانە بووى كەسيل زۆر بلأوهوكۆخەيەكت ھەبوو لە سى حەفته زياتر بوو يان تيشكى سىنى سىيەكان نيشانەى نهخۇشى سىلى دەدا. ئەوا يەكەم پشكىن پزىشك پەناى بۆ ببات پشكىنى بەلغەمە بۆ زانىنى ئايا بەكترياي سىلى تىدایە؟ ئەگەر بەكتريەكە ھەبوو چ دەرمانىك دژى بەكتريەكە كاردەكات.

❖ **چارەسەر كردن:** دەرمان ھەنگاوى سەرەكى چارەسەر كردنى نهخۇشى سىلە. لەچارەسەر كردن دەبىت نهخۇش ماوھەى زۆر دەرمان وەرگرىت (لەوانەيه ماوھەى شەش مانگ يان ئۆ مانگ بخايەنیت). چ دەرمانىك وچەندى بەكاربەيت، بەندە لەسەر: تەمەنى نهخۇش وتەندروستى گشتى نهخۇشەكە وئایا چ دەرمانىك كار لەنهخۇشەكەى دەكات وچ جۆرە سىلېكى ھەيه: تووشى سيل بوو (latent TB) يان نهخۇشى سىلى ھەيه (Active TB). ئەگەر ھەر تووشى سيل بووى (latent TB) لەوانەيه پىويستىت بەيەك جۆرە دەرمان بىت بەلام ئەگەر نهخۇشى سىلى چالاكت ھەبوو (Active TB) ئەوا لەيەك كاتدا پىويستىت بەچەند جۆرە دەرمانىك دەبىت. گرنگترين كار لە چارەسەر كردن ئەوھەيه

تووشبوون بەنهخۇشى سيل زيادەدەكات. لەبەرئەوھە ئەگەر كەسېك لەشوینىك سىلى ھەبوو پىويستە كارمەندانى تەندروستى دەمامك بەدن و دەستيان زۆر بشۆن بۆكەمكردنەوھى ئەگەر تووشبوون.

ب. ژيان يان كار كردن لەشوینى تارىك وشىدارەكان. بۆ نموونە: ئەوانەى كەگىراون يان ئەو كارمەندانەى لەبەنديخانەكان كاردەكەن يان كەمپى پەنابەران ئەگەرى تووشبوونيان زۆرە لەبەرئەوھى مەترسى تووشبوون لەوناوچانەى قەرەبالغن وھەوا گۆپكئيان كەمە زۆر دەبىت.

۶- خراپى خۆراك و خراپى بارى تەندروستى لەش وژيان لەشوینى قەرەبالغن وناخاوين مەترسى تووشبوون بەنهخۇشى سيل زيادەدەكات.

❖ **ماكەكان:** يەبى چارەسەر كردن نهخۇشى سيل مەترسى لەسەر ژيان دروست دەكات. لە سىيەكانەوھە بەرپىگای خوین بلأوهى لیدەكات بۆ بەشەكانىترى لەش:

۱- ئىسقانەكان: بېرپەى پشت وجومگەكان تىكدەدات. جارى واهەيه كركپراگەكان تووشى سيل دەبن.

۲- مېشك: نهخۇشى سيل لەمېشك ھەوكردى پەردەى مېشك (Meningitis) دروست دەكات ھەندەك جار ھەلئاوسانى مەترسىدار لەناو مېشك دروست دەكات.

۳- جگەر و گورچيلەكان (Liver or Kidney): جگەر و گورچيلەكان پاشماوھەكانى لەش دەردەكەنە دەرەوھە. ئەگەر تووشى نهخۇشى سيل بېن، ئەو فەرمانەيان تىكدەچىت.

۴- دل: نهخۇشى سيل لە دل لەوانەيه شانەكانى دەورى دل تووشى ھەوكردى بكات دەبىتە ھۆى ھەوكردى و كۆبوونەوھى شلەمەنى لەدەورپشتى دل و كارى دل پەك دەخات (Cardiac Tamponade) و مەترسى لەسەر ژيان دروست دەكات ئەگەر زوو چارەسەر نەكرىت.

❖ **پشكىنەكان:** ياووترين پشكىن برىتیه لەپشكىنى پىست بۆسيل (Skin Test). بېرېكى كەم لەماددەيەك كەپيئەدەوترىت (PPD Tuberculin) لە قۆرى كەسەكە لەپووى ناوھە دەدرىت. دواى (۴۸ بۆ ۷۲ سەعات) سەيرى شوینى شورنقەكە دەكرىت بۆ زانىنى ئەستووربوون. ئەگەر گوشت پارەكى رەقى لەشوینى





که د درمانه کان به گوږه یې پښتیا په کار بیټیت له خووه درمان رانه گرت، چونکه دواي چنه د هغه په ک ه س د ده کیت وایره و چاکوونه و ده چیت و نیشانه کانت وورده وورده نامینیت. نه گهر هاتو لیره دا درمانه کانت له خووه راکرت نه و ا به کترياه که رږد ده بیت و جاریکتر چالاک ده بیت و نه خوښه که به توندی و قورس بوت دیت و نه، که چاره سرکردنی زحمه د ده کیت و پزیشک ده بیت کاردانه و نه لاهه کیه کانی د درمانه کانی چاره سوری نه خوښی سیل بې نه خوښ پوون بکاته و نه، و هک: هیلنج و پشانه و نه مانې ثاره زوی خواردن و زه رتک و تاومیزه نگی توخ ده بیت. دواي دوو مانگ و پینچ مانگ له و ده رگرتنی د درمان پزیشک پشکیننی به لغه مت بې ده کات. نه گهر دواي پینچ مانگ به لغه م به کتريای سیلی تیدابو مانای وایه د درمانه که لیت نه که و تووه. هرچی نه خوښی سیلی شوینه کانیتره نه و ا چاودیری چاره سرکردن ده کیت به نیشانه کان یان به تیشکی سینی به گوږه یې پووست.

#### \*خوپاراستن:

##### ۱- کومه ل:

۱. چاک کردنی باری گوزهرانی خه لکی، بکه مکردنه و ده ی ژماره ی نه وانه ی که مه ترسی توو شپوونیان به نه خوښی سیل هه یه. نه ویش به دابینکردنی خانو که ه و ا گوږکی و پوناکی ته و او هه بیت وجیگای ته و او ی هه موو خیزان ببیت و نه و قهره بالغ نه بیت.

ب. و ده رگرتنی پیکو و نه ی دژی سیل (BCG) به تاییه تی له و ناوچانه ی که نه خوښی سیل له شیوه ی په تا هه یه و ژور بلاوه.

ج. بلاوکردنه و ده ی هوشیاری دروستی و پو شنبیری گشتی.

##### ۲- تاک:

۱. نه گهر پشکین دهریخت سیل بوویت، به لام ته و او نه خوښی سیل له سر به دیار نه که و تووه. پزیشک

ب. خا و خیزانت بپاریزه: نه گهر پشکیننه کان دهریخت که نه خوښی سیلی چالاک هه یه (Active TB) و توانای گواستنه و ده ی به کترياه که ت بکه سانیتیره هه یه. ناگاداری نه دمانی مال و هه تان به توو شی نه خوښه که نه بن، به م شیوه یه:

۱. له مال و هه بمینه: بکار و قوتا بخانه مه چو له یه که م دوو سی هغه ی نه خوښه که به ته نیا له ه و ده یه ک بنو و.  
۲. ناگاداری هه و ا گوږکی ه و ده کانی مال و هه یه: به کتريای سیل له و شوینانه باش گه شه ده کات که سیبه رو شیدارن و هه و ا گوږکی تیدانیه. نه گهر سرما نه بوو په نجه ره کانی مال و هه بکه و ه و پانکه ی پیبکه بې نه و ده ی هه وای خا وین بیت ژو و ره و ه.

۳. ده مامک به کار بیته: به تاییه تی له کاتی کوخین و پزمین و پیکه نین ده سته سریان کلینکس به ده سته و ده بگره. دواتر بیخه ره قودیه ک ویه نه سپایی فری بده.  
۴. د درمانی چاره سوری سیل ته و او و ده بگره: بې پاراستنی خوت و ده و رو به رت د درمان ته و او و ده بگره، له خوږا پایمه گره. کوږسی د درمانه که تو و ا بکه.

سهرچاوه:

۱. Minute Clinical Consult Medicine, ۲۰۱۱.

۲. Myo Clinic Board Review, ۲۰۱۱.

۳. Davidson, ۲۱ st edition, ۲۰۱۰.

۴. Clinical Guidline.



# نه خوښی سیل له کوردستان



د. شه پؤل جلال کوڅه عبید

پزیشکی پسروری ه ناو

به پړوه بهری تدرینگی پوښکاری نه خوښیه کانی

سینگ و هه ناسه له هه ولیر

پښتانه به لارو بوونه وهی سیل:

## به رنامه ی DOTS چیه؟

سالانه پوښی ۲۴ می ئادار به پوښی قه لاچوکردنی سیل ناو ته بردریت. که له م پوښه چه ندین چالاکی نه نجام ددریت بۆ زیاتر پوښنبرکردنی خه لک دهریاره ی نه م نه خوښیه له پښتانه کور و سیمینا رو پښتوانی گه نجان. له وانه یه زورکه س پښتانه وایت که نه خوښی سیل (ددره باریکه) له ناوچوو وئستا نه ماوه و نه م هه موو چالاکیانه ی پښتانه ویت. به لام به داخه وه تا ئیستا له جیهاندا نه خوښی سیل سالانه تووشی نژیکه ی ۸-۹ ملیون که س دهریت و نژیکه ی ۱۰، ۵ ملیون که س له ناو دهرات به تاییه تی له وولاتانی هه ژار و که م دهرامه ت. عیراق ۲۲ه مین ولاته له جیهان له پښتانه بلابوونه وهی نه م نه خوښیه. وه سالانه نژیکه ی هه زار که س له کوردستان تووشی سیل نه بن، نه م پښتانه ش چه ند ساله نه گورپاوه. به لام به به راورد له گه لا ناوچه کانی تری عیراق زور که م، که سالانه نژیکه ی ۳۰۰۰۰ که س تووشی نه م نه خوښیه نه بن له سهرتاسه ری عیراق. سیل نه خوښیه کی گوزارواوه که زوربه ی جار تووشی سیه کان نه بیت به لام بوی هه یه هه ر نه ندامیکه تری له ش بگریته وه. هوی نه م نه خوښیه جوړه مایکوبه کتريایه که که پښتانه نه ووتریت Mycobacterium Tuberculosis (چیلکه ی سیل یان چیلکه ی کوڅ) به ناوی نه و زانا نه لمانیه ی که بۆ یه که م جار نه م میکروبه ی دوزیه وه.

چیلکه ی سیل له پښتانه کورکه وه نه گوزارته وه له که سیکه نه خوښ بۆ یه کیکی ساغ، به م جوړه نه ندامانی خیزانی نه خوښ نه گه ری تووشبوونیان به نه خوښی زیاتره. هه روه ها نه خوښی سیل زیاتر له ناوچه ی هه ژارو قهره بالغ به لارو نه بیتته وه به تاییه تی له و مالانه ی که نالو گوزی هه وایان تیا کزه. هه روه ها نه و نه خوښانه ی سیسته می به رگری له شیان لاواز بووه به هوی دهرمان یان نه خوښی وه کو شه که ره، ئایدز یان شیرپه نجه، نه گه ری تووشبوونیان زیاتره.

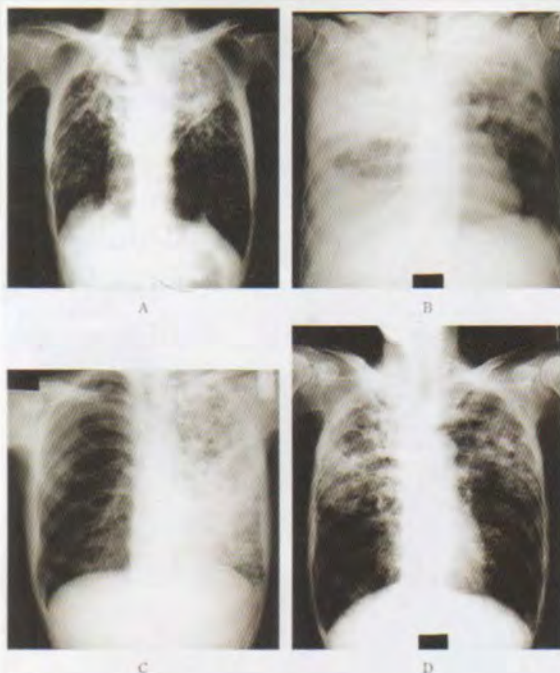
## نیشانه ی سیل چی یه؟

گرنگترین نیشانه ی سیل بریتیه له کوڅه یه کی به رده وام بۆ ماوه ی ۲-۳ هفته که به دره میکروبی ئاسایی چاره سهر نابیت. به تاییه تی نه گه ر به لغه می له گه ل بیت. چه ند نیشانه یه کی گشتی هه ن وه کو تا و بۆ تاقه تی و ئاره قه به شه وان به لام نه م نیشانه له زور نه خوښی تر هه ن. پښتانه ی تهنروستی جیهانی به هاوکاری وه زاره ته کانی تهنروستی به رنامه ی DOTS په یره و نه کات بۆ له ناوبردنی نه خوښی سیل. (DOTS) کورترکراوه ی Directly Observed Treatment (Short course) که به مانای (چاره سهری کورت خایه ن له ژیر چاودیری پاسته وخو) دیت.

(DOTS) پښتانه یه له پښتانه توخم:

۱- پالپشتی حکومی و دارایی به رده وام.





جگه له ئەرکهکانی تر وهک به دواډا چوونی کهرتهکان و مهشق کردنی کارمهندان.

۳. بنکه‌ی پیکه‌ری کهرتهکان که له شاروچکه‌کانه و ئهرکی تۆمارکردنی نه‌خۆشه پاشان په‌وانه‌کردنی بۆ نزیکتیرین بنکه‌ی تهن‌دروستی له مالی نه‌خۆش بۆ وهرگرتنی چاره‌سهر له‌وه‌تی به‌رنامه‌ی DOTS په‌یپه‌وه ئه‌کریت چاره‌سهری نه‌خۆشی سیل زۆر باشترووه چونکه:

- ۱- نه‌خۆش زووتر ده‌ستنیشان ئه‌کریت.
- ۲- نه‌خۆش ئاسانتر دهرمانی ده‌ست ئه‌که‌ویت چونکه له نزیکتیرین بنکه‌ی تهن‌دروستی وه‌ریئه‌گریت.
- ۳- نه‌خۆش زیاتر پابه‌ند ئه‌بیت به دهرمانه‌وه چونکه به به‌رده‌وام له‌ژیر چاودیرییه.
- ۴- ماوه‌ی چاره‌سهر کورته به به‌راورد له‌گه‌ل پيش DOTS که نه‌خۆش بۆ ماوه‌ی درې‌ژخایه‌ن دهرمانی به‌کارنه‌هینا.

سه‌رچاوه:

Treatment of tuberculosis guidelines by WHO 4th edition, ۲۰۱۰

۴- ده‌ست نیشانکردنی نه‌خۆشی له تاقیگه‌ی باوه‌ر پیکراو: نه‌خۆشی سیل ده‌ستنیشان ئه‌کریت له تۆرینگه‌ی پاوژکاری نه‌خۆشیه‌کانی سینگ و هه‌ناسه و یه‌که‌کانی پیکه‌ری پروگرامی DOTS له شارو شاروچکه‌کان به پشکنینی سئ نمونه‌ی به‌لغهم (که ئه‌بیت یه‌کێکیان پيش نانخواردنی سبه‌ینان بیت) له پړگای مایکروسکۆپ یان چاندنی به‌کتیری. هه‌روها تیشکی سینگ به‌کار دیت به‌لام تیشک نیشانه‌ی کۆن و نوێ لیک ناکاته‌وه.

۳- چاره‌سهری ستاندارد له ژیر چاودیری پاسته‌وخو: به پپی به‌رنامه‌ی DOTS، نه‌خۆش له دوو مانگی یه‌که‌م چوار دهرمان وه‌رده‌گریت (Isoniazide, Rifampicin, Ethambutol, and Pyrazinamide) پاشان پشکنینی به‌لغهمی بۆ دووباره ئه‌کریت‌وه و دوو دهرمانی تری ئه‌دریت (Isoniazide and Rifampicin) بۆ ماوه‌ی چوار مانگ، وه پشکنینی به‌لغهمی بۆ ئه‌کریت له کۆتایی مانگی پینجه‌م و کۆتایی چاره‌سهر. ئه‌گه‌ر پشکنینه‌کان خاوین بوون، ئه‌و کاتی به دلناییی چاک‌بوونه‌وه‌ی نه‌خۆشیه‌که را ئه‌گه‌یه‌ندریت. جیگه‌ی باسه که له کاتی ده‌ستنیشان کردنی هه‌ر نه‌خۆشیک پشکنین بۆ هه‌موو ئه‌ندامانی خیزانی ئه‌کریت و چاره‌سهری خۆپاراستن «وقائی» ئه‌دریت به‌وانه‌ی زیاتر ئه‌گه‌ری تووش‌بوونیان هه‌یه.

۴- دابین کردنی دهرمای به بئ پچپان و له سه‌رچاوه‌ی باوه‌رپیکراو.

۵- تۆمارکردن و به‌دواډاچوونی به‌رده‌وام.

بۆ ئه‌م مه‌به‌ستانه به‌رنامه‌ی DOTS له عیراق پیکهاتووه له:

۱. سه‌نته‌ری نه‌خۆشیه‌کانی سینگ له به‌غداد.
۲. تۆرینگه‌ی پاوژکاری نه‌خۆشیه‌کانی سینگ و هه‌ناسه له پارێزگاگان که له لایه‌ن پیکه‌ری سیل له پارێزگاگانه‌وه به‌پێوه‌ئبه‌دریت که ئهرکی ده‌ستنیشان کردنی نه‌خۆشی و په‌وانه‌کردنی بۆ پیکه‌ری کهرته‌کانه بۆ ئه‌وه‌ی له‌وئ تۆماربکریت.



# درزی کوم (الشرح الشرجی)



د کړخی عه بدولا

پسپوړی نه شته رگري گشتی

نه خوځښانه یې پزگاری فیرکاری/هولیر

ماموستاله کولیر یې پزیشکی

زانگړی هولیر یې پزیشکی

ټه ستووره پیکه هیه که پاشه پړی تیدا عه مبار  
ده کړیت و به بوری که که درزی که ی (٤سم) کوتایي  
دیت که پییده ووتریت کوم. کوم پیکدیت له دوو جوړه  
ماسولکه:

١. ماسولکه ی ناوه وه: که ماسولکه ی خوځنه ویستن  
ودریژبوونه وه ی ټو ماسولکه خوځنه ویستنه که بوری  
کوځنه ندایي هرسیان پیکه پناوه.

٢. ماسولکه دهره کیه کان: ماسولکه ی خوځو ویستن  
ومروځ ده توانیت به گویره ی ئاره زوی به کاریان  
بینیت و له کاتی بوونی پیسایي له بهرته وه ی له ژیر  
ویستی مروځدان خاوده بڼه وه و یارمه تی پیسایي کردن  
ده دن، هره وه ها به ناو پوځیکي تاییه ت ناو پوځیکراون  
که زور هس تیارین که ده توانیت جیاوازی له نیوان  
باو پیسایدا بکات هر له بهرته وه پوودانی هر برینیک  
له ناو پوځه مروځ هس ته به ئازاری زورده کات به

له شی ئاده میزاد پیکدیت له چنه د کوځنه ندایک، یه ک  
له و کوځنه ندایانه بریتیه له کوځنه ندایي هرس که  
پیکدیت له دم و سوریچک و گده و پخو له باریکه  
و که فرمانه کانیا ن بریتیه له هرسکردنی خواردن  
و ئاماده کردنی خوړاک بو زینده چالاکیه کانی ناو له ش  
ومژتنی خوړاک وتوخمی پیویست. به شیکیتری  
کوځنه ندایي هرس بریتیه له پخو له ټه ستووره که  
فرمانه که ی بریتیه له دوو باره مژینی ټو ناوه  
زیاده ی که له گه ل پاشه پوځانه له کوتایي پخو له



۲. ژانی زۆردوایی پیسایی کردن  
وماوهیهک دوی پیسایی کردن.  
۳. خوین دانیشن.  
۴. خوین هاتن له گه‌ل پیسایی.  
۵. بوونی خوین یان دهردرای بۆن  
ناخۆش له سه‌رده‌رپی قووته و  
جل و به‌رگی سه‌رگۆشت (الملابس  
الداخلیه).

### \*خۆپاراستن له‌درزی کۆم:

خۆپاراستن له‌ناپه‌وانی:  
۱. خواردنی خۆراکه‌ پيشاليه‌کان  
یان ئه‌و خۆراکه‌نه‌ی که پيشاليان  
زۆر تیدايه.  
۲. زۆر ئاو خواردنه‌وه.  
۳. کاتی که هه‌ست کرد که

کۆمی درێژخایه‌ن (پیر).

\*هۆکاره‌کانی تووشبوون:

۱. ناپه‌وانی (قه‌زی) درێژخایه‌ن.
۲. کردنی پیسایی په‌ق و ووشک.
۳. په‌وانی تووند (الاسهال الشدید).
۴. نه‌خۆشی کرۆن (هه‌وکردنی  
درێژخایه‌نی ریخۆله).
۵. دووگیانی.
۶. مندالبوون (الولاده).
۷. ده‌گمه‌ن به‌هۆی پێبینینی  
کۆم یان گه‌رمی پێوی کۆم یان  
پشکنینی کۆم یان پشکنینی  
پروستات له‌ پێگای کۆم.

### \*نیشانه‌کان:

۱. ژان له‌ کوونی کۆم.

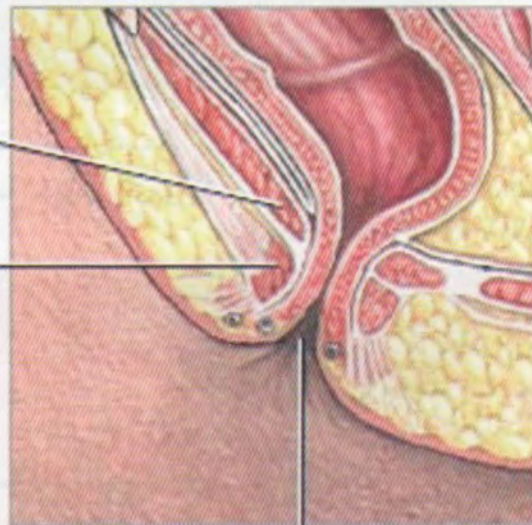
پێچه‌وانه‌ی رێکه‌ (المستقیم) که ئه‌و  
ناو پۆشه‌ی نیه‌ و هه‌ست به‌ ئازار  
ناکات.

### درزی کۆم چیه‌؟

درزی کۆمی له‌ناکاو: بریتیه‌ له  
ناکاودروستبوونی برینیک یان  
قلیشیک له‌ ناوپۆشی بۆری کۆم له  
ئه‌نجامی بوونی پیسایی په‌ق و تووند  
به‌ هۆی ناپه‌وانی زۆر. ئه‌مه‌ش  
ژانیکێ زۆر دروسته‌کات و خوینی  
لیدیته‌ که ده‌بیته‌ هۆی کرژبوونی  
ماسوله‌کانی ناوه‌وه‌ی کۆم بۆ  
ئه‌وه‌ی خوین بۆ برینه‌که‌ نه‌چیت  
و برینه‌که‌ دره‌نگ چاکده‌بیته‌وه‌ و  
لێ ی پیرده‌کات و ده‌بیته‌ درزی

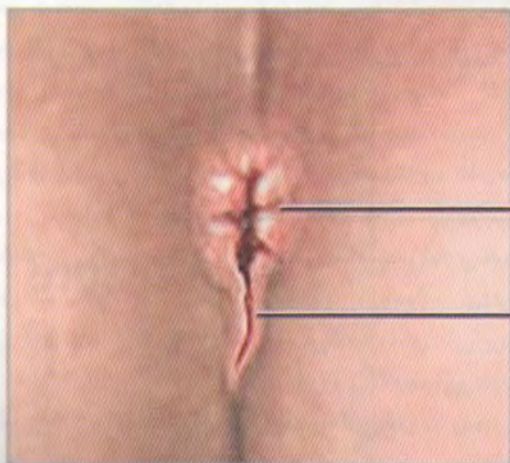
Internal anal  
sphincter

External anal  
sphincter



Anus

Anal fissure





پیسایت دیت یه کسەر بۆ ئاو دەست برۆ و پایمه گرە .  
 ۴. وەرزشکردن هەر نه بیټ به پیئ رپیکه یین .

### \*چاره سه رکردن:

#### ۴- به درمان:

۱. شۆرینی کۆم دواى پیسایکردن به ئاو یکی شله تین .
۲. به کارهینانی درمانه ژان لابه ره کان وهک قۆلتارین .
۳. به کارهینانی ئه و درمانانه ی که نار په وانی ناهیلن، به لام ده بیټ ئاگادار بن نابیت بۆ ماوه یه کی زۆر به کاری بێنن .

۴. به کارهینانی پاگووشه ژان لابه ره کان که ماده یی

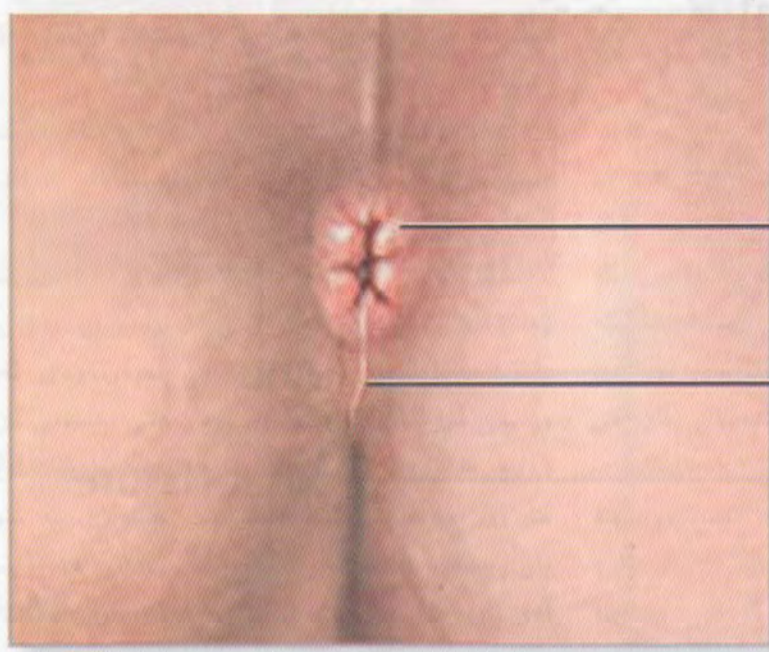
سپکه ری تیدایه و کۆمی پیئ چه ورده کریت، له گه ل به کارهینانی فتیلی دژه هه وکردن له ناو کۆم که ماده یی (کۆرتیزۆن) ی تیدایه .

۵. به کارهینانی ئه و پاگووشانه ی که ماده یی (نایترۆگلسرین) تیدایه که ده بیته هۆی کشانی ماسولکه کانی ناوه وه ی کۆم وه ئه نجامدا خوین چون بۆ برینه که و چاک بوونه وه ی، ئه وانه ی که نه خۆشی دل یان هه یه ده بیټ ئاگاداری خۆیان بن ئه و درمانانه به کار نه هیئن .

#### ب- نه شته رگه ری:

به کاردیت بۆ درزی له نا کاو که به درمان چاره سه ر نه کریت هه روه ها درزی کۆمی

دریژخایه ن (نیشانه کانی دووباره و به رده وام بیټ یان مایه سیری له گه ل دابیټ یان ته سکبوون له کونی کۆم هه بیټ). نه شته رگه ری که به دوو ریگا ده کریت، ریگای کۆن (ژانی زۆره) ئه ویش به خاوینکردنه وه ی برینه که و دانانی فتیلیک له ناو برینه که له کاتی درهینانی ئه و فتيله نه خۆش ئازاری زۆری پیده گات و ریگای نوێ نه خۆش هه یچ ئازاری پیوه نابینیت و ئیستا به زۆری به کاردیت که به هۆی دروستکردنی برین له ماسولکه کانی ناوه ناوه یارمه تی زۆرخوین بۆ چون بۆ درزی کۆم ده دات وه ئه نجامدا چاک ده بیته وه .



Anus

Healed  
anal fissure

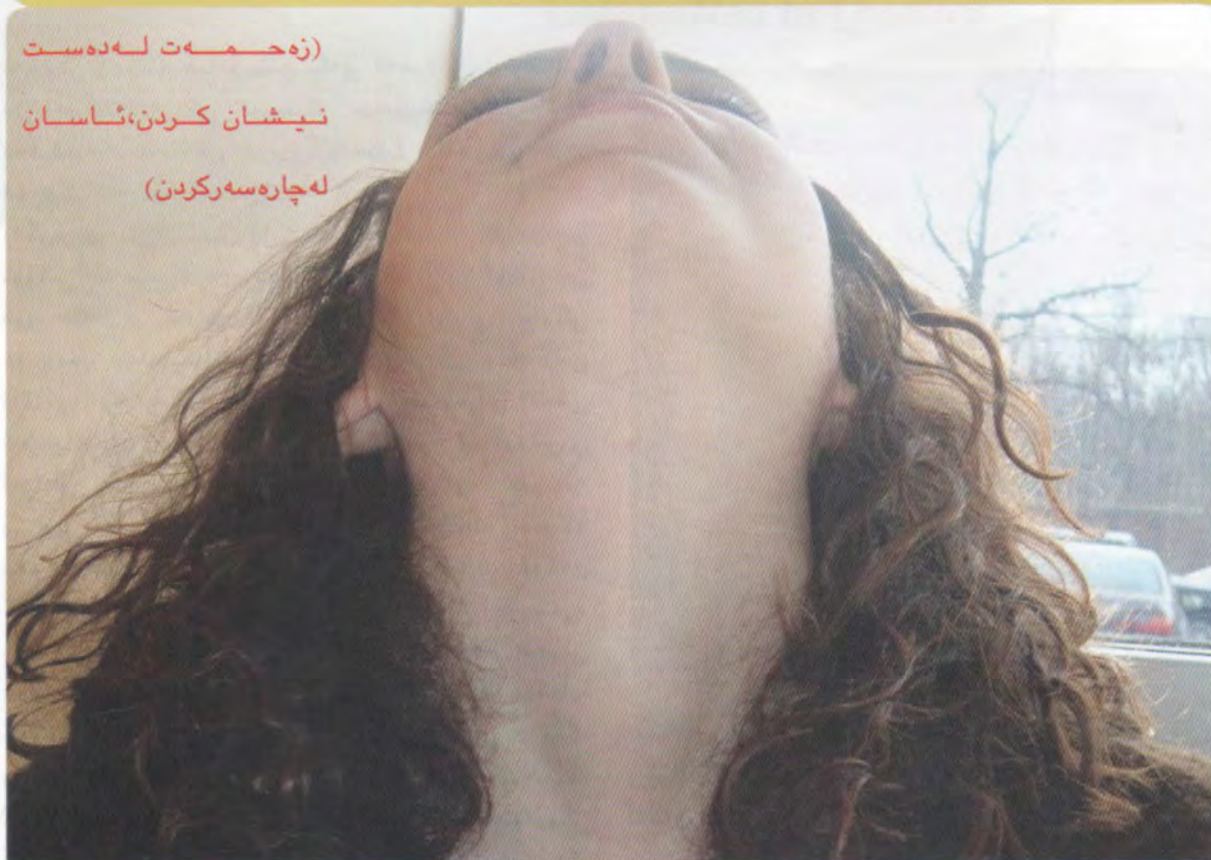


## تېكچوونه كانى غودهى دهرهقى

(زه حمهت له دهست)

نیشان كړدن، ئاسان

له چاره سره كړدن)



دروست دهكات به هوى كه م يان زور دهردانى هه نديك هومون كه كوتنرولى رېكخستنى زينده كرده كان دهكهن، وه به قوناغ كارېوهيدرات وپروتن وچورهه كان دهسوتين. نهو كه سهى تېكچوونى له غودهى هه به بهردوام تووشى هه لچوونى دهررونى دهبيت وزووشى له بيرده چيته وه، خه موكى هه به و چهندين نيشانهى دهررونى ديكه ش دهبيت وه نهو تېكچوونان هه له هه موو ته مهنك پروده دات، بو نمونه: ئافره تى دووگان كه تېكچوونى غودهى هه بيت نهو منداله كه شى تووشى لاوازي غوده وميشكى دهبيت نهو گهر له هه فته كانى به راى ته مهنى چاره سر نه كريت. له گرنگترين نيشانه كانى زورچالاكى غوده يان زياد دهردانى هومون هه كانى غوده: ههست كړدن به هيلاكى وتوبه ي زگچوون وكه ميوونه وهى كيش (سه ره پاي هه بوونى ئيشتيايه كى زور) خيرا ليدانى دل وله رزىنى دهست وپه نجه كان وزمان.

(غودهى دهرهقى گهرده لوولى) به ترسناكترين شيوه كانى تېكچوونى غوده ده ژميردريت، كه تييدا پله ي گرمى

د. حيدر صابر سورچى

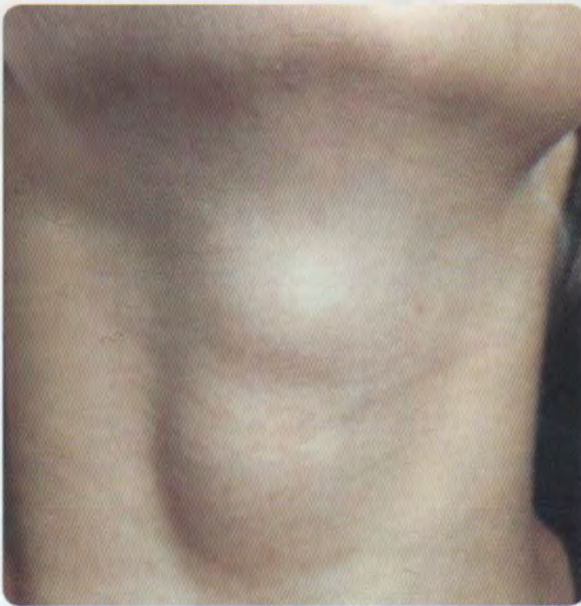
پسپوډى نه شته رگه رى گشتى

به پړوه به رى نه خوشخانه ي فرياكه وتن/هه ولير

زورجاران نه خوش هه به به ماوه يه كى كورت، كيشيكى زور له دهست ده دات، پيلووى چاوى نه ستور ده بيت، چاوى سوره بيت وه. ههست دهكات نه خوشيه كى هه به، كاتيك سهردانى پزىشك دهكات، دهرده كه ويت كه وا تېكچوونى له ئيشى (غودهى دهرهقى) بو پيدا بووه. پزىشكان نزيكه ي سه دوبيست سال پيش ئيستا نه خوشى وتېكچوونه كانى غودهى دهره قيان دوزيته وه به لام له گهل نه وه شدا هيشتا دهست نيشان كړدن نه خوشيه كانى غوده هه به زه حمه تى وقورسى ماوه ته وه له بهر نه وهى نيشانه كانى له گهل زور نه خوشى ديكه تيكده كاته وه و بى له وه تاوه كو ئيستا زانايان نازان هوكارى نهو تېكچوونان هه چى به؟ وه هه روه ها نازان له بهرچى ئافره تان به ريزه ي (۱:۵) پينچ بويه ك زياتر له پياوان تووشى دهين؟

تېكچوونه كانى غودهى دهرهقى كارىگه رى راسته وخو





نیشانه ی ناسراون، هه روه ها له رزین وه لچوون ویتاقتی چند کومه له نیشانه یه کن که زور جار له گه ل کیشه دروونیه کان په یداده بن وه هه ندیک جاریش پزیشکیش له ده ست دانی کیشیک زور له لایه ن نه خوش به نیشانه یه کی نه خوشی شیرپه نجه ده زانی نه ک غوده . بن له مانه هه ندیک جار نه خوش به خوی نه م جوړه نیشانه به ناسایی ده زانی ونازانی که نه خوشه وه ته نانه ت پزیشکیش له وانه یه به نه خوشی غوده ی نه زانی ت .

نه خوش ده گاته سه دوپینچ پله ی فه هره نهایت ولیدانی دل ده گاته پله یه کی ترسناک سه دوپه نجا ترپه له ده قیقیه کدا، نه خوش هووړوگیزده بیت وله هوش خوی ده چیت وهه ندیک جار ده مریت .

به گویره ی دوا ناماره کان ده رکه وتووه که نه وانه ی تووشی که مېوونه وه ی چالاکی غوده ده بن ژماره یان دوو هینده ی نه وانه که تووشی زیادبوونی چالاکی غوده ده بن وه له نیشانه کانی که می چالاکی غوده : بن تاقه تی وخه وهاتن وقه له وېوون (سه ره پای که می نیشیا) وقه بزې وده نگ گړې وگوگیرانی و سه رما بوون له پله ی که رمای ناسایی وهیشکېوونه وه پیسته و موو هه لوه رین وېرو هه لوه رین له ژاندا ده بیت ه هوی تیکچوونی بینوژی، وه نافرته تان هه ست ده کن که بازن ونه نگوستیله وخه ناوکه یان ته سک بوویده وه به هوی قه له وېوون هه روه ها هه ست به که رووگیران ده کن وپه نجه نیشانی شوینی غوده ده کن له ملدا که ده که ویته نیوان سیوی ئاده م وهیسی سینگ وهه ندیک جار که وره بوونی غوده شی له گه ل داده بیت . که مېوونه وه ی چالاکی غوده ده بیت ه هوی زیادبوونی کولیس ترول له خویندا له به رنه وه نه و که سانه ی که کولیس ترولیان به رزه پیویسته پشکنینی خوین بو هورمونه کانی غوده ش بگن تاوه کو کاریگری غوده له سه ر کولیس ترول ناشکرا بکری ت .

ده ست نیشانکردنی نه خوشیه کانی غوده زه حمه ته له به رنه وه ی زوریک له نیشانه کانی وه کو له بیروچوون وخه موی، له زوریه ی مرقه به ته مه نه کاند دوو





# زۆرلە بارچوون



د. خاۋەر ئەحمەد موستەفا

پىسپۇرى نەخۇشسىيەكانى ئافرىتان و مندالبوون  
ماسىتەر لە نەخۇشسىيەكانى ئافرىتان و مندالبوون

۱-كەلەوانەيە بەھۆى كەمى ھۆمۆنى پىروجىستىرون  
بىت.

۲-ئەوانەى نەخۇشى شەكرەيان ھەيە و كۆنترۆل  
نەكراۋە.

۳-كۆمەلەكىسى ھىلكەدان كەدەبىتە ھۆى زۆربوونى  
ھۆمۆنى (LH) ھەموو لىكۆلىنە ۋەكان دان بەھۆمۆنە  
دادەنن كە ھۆكار بىت لە زۆربوونى لە بارچوون وچەند  
جارەبوون لە و بارانەدا دەرمان (Metformin) پىش  
دوۋگىانى و لە يەكەم سى مانگ دەدرىت بەدايكەكە.  
۴-نارپىكى لەھىلكەدانان، كە دەبىتە ھۆى دانانى  
ھىلكەيەكى ناتەواو.

۵-نارپىكىەكانى كۆيرە پىژنەكان.

ب-ھەوكرىدەكان (بەكتىريايان قايرۆسەكان) :-  
ھەر ھەوكرىدنىكى قايرۆسى يان بەھۆى بەكتىريا  
كە تووند بىت لەوانەيە بىتە ھۆى لە بارچوونى  
بەردەوام. ھەرچى نەخۇشسىيەكانى ۋەك نەخۇشى  
پىشىلە (Toxoplasmosis) و سۆرىكەى  
ئەلمانى (Rubella) بەتەواۋى دەورىان پوون نەبۆتە ۋە  
و زۆر بەكەمى دەبنە ھۆى لە بارچوونى دوۋبارە ھەر  
بۆيە ئىستا پىشكىنى نەخۇشسىيەكان (TORCH)  
كەم بۆ ئەو ئافرىتانە دەكرىت كە لە بارچوونى چەند

زۆرلە بارچوون يان چەند جار لە بارچوون برىتە لە  
دىاردەى لە بارچوونى كۆرپەلە يەكەم (۲۰ ھەفتەى  
دوۋگىانى) لە سى دوۋگىانى يان زىاترى يەك لەدواى  
يەكدا. نىكەى ۳٪ لەدايكەن پىۋەى دەنالىنن و  
بەزۆرىش لە و ئافرىتانە دانۆرە كەتەمەنيان لەسەرووى  
۳۵ سالىە.

**ھۆكارەكانى: ھۆكارەكان چەندانىكەن، لەوانە :-**

۱-ھۆكارە زانراۋەكان:

۱. ھۆكارە ديارەكان:

۱-ھۆكارى بۆماۋەى (۳-۵٪) :- بەھۆى بۆماۋەى  
دايكەكە مندالى لە باردەچىت. نىكەى لە ۷۰٪ ئەو  
ھۆكارە دەبىتە ھۆى لە بارچوون لە يەكەم سى  
مانگ ولە ۳۰٪ دەبىتە ھۆى لە بارچوون لە دوۋەم سى  
مانگ ولە ۳۰٪ دەبىتە ھۆى مردنى كۆرپە لە ناۋزگى  
دايكىدا. ديارىكرىدى بەسازدانى پىشكىنى بۆماۋەى  
كرۆمۆسۆمەكان بۆدايك وياوك و كۆرپەكە دەبىت.  
چارەسەر كىردى بە ئامۆزگارى و رىنمايى دەبىت.

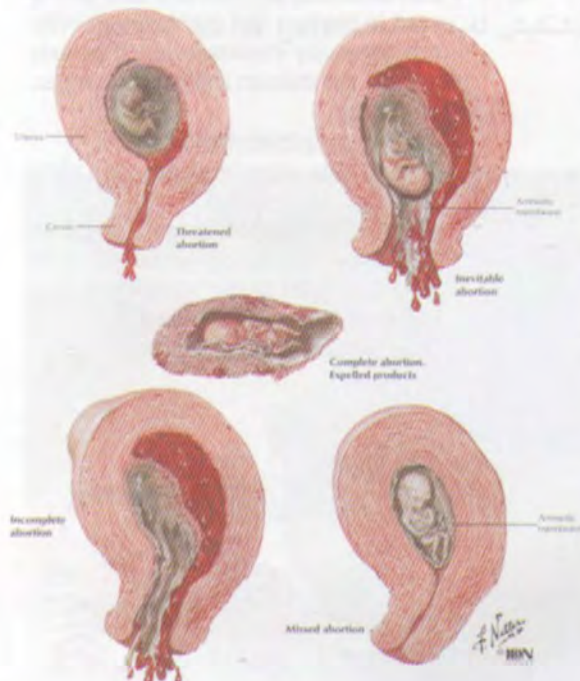
ب-بەھۆى نارپىكى لە توپىكارى مندالان (خلل  
التشريحى فى الرحم) يان فراوان بوونى مىلى  
مندالان، كە نىكەى (۱۰-۱۵٪) ھۆكارەكانە. ديارىكرىدى  
بەتیشكى رەنگاۋرەنگى مندالان يان پىبىنىنى  
مندالان يان بە ئامىرى سۆنەرى مندالان  
ديارىدەكرىت وچارەسەر كىردى بەنەشتەرگەرى  
بۆچاكرىدە ۋەى نارپىكىە زگماكىەكە يان بەستنى مىلى  
مندالان دەبىت.

ج-لەخۆۋەبەرگى (۳۰-۴۰٪) :- بەھۆى ھۆكارى  
بەرگى لەش چارەسەر كىردى: بەپىدانى ماددەى  
ھىپارىن (heparin) كاتىك ھۆكارەكەى (Lupus  
Anticoagulant, Anticardiolipin Ab)

يان ئەسپرىن دەبىت.

۲-ھۆكارە ناديارەكان :-

۱-ھۆكارى ھۆمۆن :- نىكەى (۱۰-۱۵٪) لە بارچوون  
بەھۆى ئەم ھۆكارانەيە:





### \*پىشكىنە كان:

- ۱-پىشكىنە كىرىمۇسۇمى دايىك وياوكەكە لەگەل پىشكىنە كىرىمۇسۇمى كۆرپە لەبارچوونەكە .
- ۲-پىشكىنە مېندالدىن بە تېشىكى پەنگاوپەنگى مېندالدىن يان سۆنەرى مېندالدىن يان پېيىنى مېندالدىن .
- ۳-پىشكىنە كىرىمۇسۇمى خۇيىن:وېك پىشكىنە كىرىمۇسۇمى (ANA, Anticardiolipin) (Ab, lupus Anticoagulant) وىدواتر پىشكىنەكە دووبارە بىرىت .

### \*ئامۇزگارى بۇئەوانەنى لەبارچوونى بەردەواميان ھەيە:

- ۱-ئارامى وىھەوانەوې تەواو .
- ۲-خواردنەوې شىلەمەنى .
- ۳-وەرگىرنى ھۆپمۇن (پېچىستىرۇن) .
- ۴-دەرمانەكانى چارەسەرى مېندالدىن .
- ۵-ئەو دەرمانەكانى كەخۇيىن زۆر بۇ كۆرپە دەبات .
- ۶-ئەو دەرمانەكانى ئۆكسجىن زۆر بۇ كۆرپە دەبات .
- ۷-پېدىنى دەنكى فولىك وئەسپىرىن .
- ۸-وەرگىرنى كانزا و نىشاستەكان .
- ۹-دووركەوتنەوې لە جگەرەكىشان و دەبىت پىاوەكەش واز لە جگەرەكىشان بېنىت .

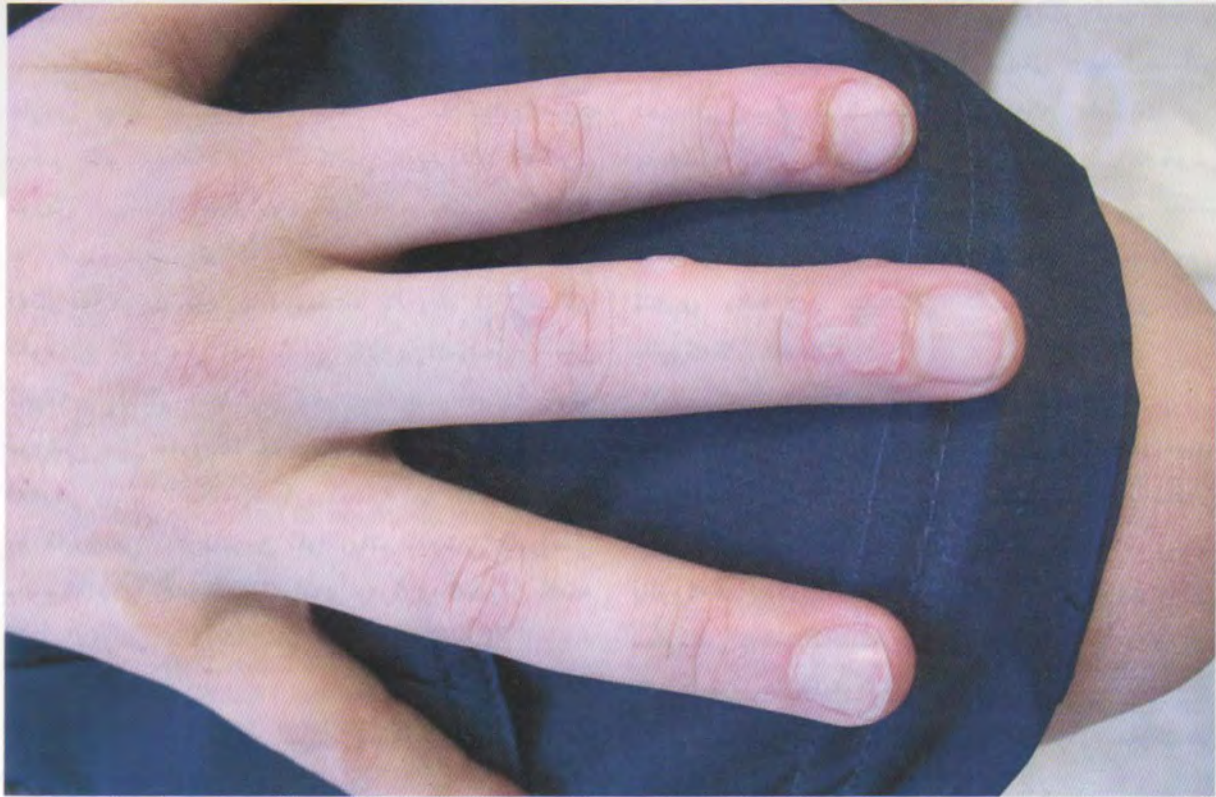
### چارەيان ھەيە .

- ۱-ھەكەردنە بەكتىرپاھەكانى ئەندامى زاووزى .
- دەبىنە ھۆى لەبارچوون لەسنى مانكى دووم يان زوو مېندال بوون چارەسەركىرن بەپېدىنى دەرمانى دۇزىندەگىەكان دەبىت .
- ۲-ھەندى نەخۇشى:وېك (Endometritis) دەبىتە ھۆى لەبارچوونى زۆر چارەسەرى بە پېدىنى دۇزىندەگى Doxycycline دەبىت .
- ۳-ھۆكارەكانى دەورپەر .
- ۴-بەرتىشك كەوتن (Radiation) .
- ۵-چارەسەرى كىمپاوى بۇشپەرەنجە .
- ۶-جگەرەكىشان چ پىاوەكەيان ئافرەتەكە .
- ۷-خواردنەوې مەى و كحول .
- ۸-بەرەكەوتن و وەرگىرنى ماددەكىمپاوىەكانى،وېك:گازى بېھۆشكردن،فۇرمالين،بەنزىن،زەرنىخ .
- ۹-بەرەكەوتن بەھىدەمە فېزىياپىيەكان .
- ۱۰-ھۆكارەنەزانراوەكان :
- لەبارچوون بەبى ھۆكارىزىكەى (۴۰٪) پوودەدات .
- لەوانەيە بەھۆى ناپىكى لەكرومۇسۇمەكان يان لەخۇو دەبىت كەن اتوانرىت ديارى بىرىت لەوبارەدا ئەسپىرىن بە نەخۇشەكە دەدرىت لەگەل ئامۇزگارى دەروونى .





# بالووکە



د. عبدالستار عزیز محمد

پزیشکی شارەزای هەتاو و دل

لەپشتە دەست دەردەکەوێت، بەزۆری لەو شوینانە ی  
کە پیستەکە ی شەق دەبێت.

۲. بالووکە ی پییەکان:

بەزۆری لە بنە پێ ی مرۆف دیت و دەگووتریت  
بالووکە ی بنە پێ یان پارنە ی پێ و لەوانە یە لەشیوە ی  
کۆمە ل بێت. پەنگی تیروەردەگریت و لەکاتی پۆیشتن  
ژان بۆ مرۆفە کە دروست دەکات.

۳. بالووکە تەختەکان:

قەبارە ی بالووکە کە بچووکە و نەرمە و زۆریە ی کات  
ژمارە یان زۆرە لە نێوان (۲۰-۱۰۰) بالووکە بە یە کجار  
بە یە کە وە دەبێت، لەوانە یە لە هەر جیگایە کە لەش  
بێت بە لām ئەم جۆرە بە زۆری لە مندا لāن لە دەم و چاو  
دەبێت بە لām لە گە و ران بە زۆری لە ناوچە ی پدین دەبێت  
یان لە ئا فرە تان لە قاچە کان دەبێت. لەکاتی پدین تراش  
کردن سۆریو نە وە و زوورانه وە دروست دەکات.

چۆن تووشی بالووکە دەبین؟

بالووکە لە یە کێکە وە بۆ یە کێکی تر دەگوازرێتە وە

بالووکە گۆشت پارە ی بچووکە لە شیرپەنجە دەچیت  
و سەندارداری نیە و بەهۆی تووش بوون بە فایرۆسی  
گۆشت پارە دیاری مرۆیی (HIV) لە بەشی سەر وە ی  
پیست تووشی دیت پەیدا دەبێت، بە گۆرە ی ئەو  
شوینە ی پیست کە بالووکە کە ی لیو پەیدا دەبێت.  
زۆریە ی کات بالووکە لە سەر شیوە ی پەنگی پیست  
دەبێت و ئە گەر دەستی لیبدەیت درخۆنیشان دەدات  
زۆر جاریش هە یە پەنگە کە ی تیروە یان پووی پێک  
و نەرمە.

جۆرەکانی بالووکە :

بالووکە چەند جۆرێکی هە یە :

۱. بالووکە ی ئاسایی:

بالووکە ی دەستی پی دەوتریت، کە لە سەر ئەنگۆست یان  
قامەکانی دەست یان دەورپشتی نینۆک دیت یان



چاره سره رکړدنی بالووکه ی پټیه کان گرانتره له بهرنه وهی بالووکه که له ژیرپټیه و چاره سره رکړدنی به به کارهینانی دهرمانی (سیلاسیلیک) له سره بالووکه که دابنریت یان به نه شته رگری ئاسایی یان به لیزه رلابیریت. نه خوښ ناموژگاری ده کړیت که پیلای نه رم له پټ بکات وله کاتی ته پکړدنی زوو هیشکی بکاته وه له بهرنه وهی ته پی وشیداری پټیه کان یارمه تی بلاویونه وهی بالووکه کان ددهن.

### ۳. بالووکه پانه کان:

به زوریش ئه و جوړانه به ژماره ی زورده بن، به و چاره سره رانه ی که له سره وه باسکران چاره سره ده کړیت. ئه گه رسودی نه بوو ئه و کات پښی بالووکه که ده کړیت، نه خوښ ناموژگاری ده کړیت که زور سره دانی به شی نه شته رگری بکات.

### \* پښگایتری چاره سره رکړدنی بالووکه:

۱- لیزه: لیزه رهنه نښکجار به کار دیت بۆ چاره سره رکړدنی بالووکه.

۲- لیدانی دهرمانی (Bleomycin) له بالووکه که که زوریه ی جارژانی زوره و کاردانه وهی لاهو کی هیه.

۳- به رگری (Immunotherapy): واده کړیت که له ش به رگری خوی به کاربښتیت بۆ له ناوېردنی بالووکه که، ماده ده یه کی هه ستیار ده خریته سر بالووکه که و له ش کاردانه وهی بوی ده بیت و بالووکه که له ناو ده بات.



هه نډیک جار نا راسته وخو به به رکه وتن وله وانه یه یه کسه له سهری به دیار بکه ویت یان ماوه یه کی دور ماوه ی چنه د مانگیک ئه و کات لئی به دیار بکه ویت به لام به و پښگایه زور به که می پووده دات. ئه گه ری تووش بوونیش به گویره ی چنه د جاره ی به رکه وتن به فایروسی بالووکه و ئه گه ر پیسته که ی زور له ناوچو بیت یان ماندو بیت، بالووکه له مندالان ئه وانه ی که پیستی ده ستیان زور بریندار ده که ن یان ئه وانه ی پیستی ده ستیان هر ده قهرینن ئه مانه زورتر تووشی دین. هه روه ها هه نډیک که س هه روه ک چوڼ له هیت زیاتر ناماده باشیان تیدایه بۆ تووش بوون به فایروسی سره مابوون ناوا زیاتر تووشی فایروسی بالووکه ده بن، هه روه ها ئه وانه ی به رگری له شیان که مه زورتر تووشی بالووکه ده بن.

### چاره سره رکړدنی بالووکه:

زوریه ی کات بالووکه دوا ی مانگیک یان سالیک له خووه له ناو ده بیت به لام ئه و بالووکه نه ی به ژان یان زورن یان ناپه حه تن ژماره یان زوره و زیاد ده کات ئه و ده بیت چاره سره بکړیت، هه رچی بالووکه له که وړان ئه و له خووه له ناو ده چن ونامیتن.

### چونیه تی چاره سره رکړدنی:

۱. بالووکه ی ئاسایی وله ده ست: له مندالان به به کارهینانی دهرمانی (سیلاسیلیک) چ به شیوه ی پاگووشه یان به شیوه ی شل به سره بالووکه که ده کړیت، به زوریش ئه و چاره سره رکړدنه نازاری زوری ده بیت هه روه ها چنه د هه فته یه کی ده ویت به لام ئه گه ر بالووکه له کاتی چاره سره رکړدن تووشی هه وکړدن هات ئه و ده بیت ئه و دهرمانه پابگیریت به شیوه یه کی کاتی. هه رچی له میړد مندال وگه وړانه باشتیرین چاره سره به سوتاندنی بالووکه که یه به پښگای (التجمید) که بی نازاره و هیچ زهره ریکی نیه به لام ماوه ی (۳-۱ هه فته ی) ده ویت. هه رچی ئه و بالووکه نه که بیژین و چاره سره ریان زه حمه ته ده توانین به پښگای نه شته رگری به لیزه چاره سره بکړیت.

### ۲. بالووکه ی پټیه کان:





# خوین بۆ له لووت دیت؟



پروفیسور د. صالح نه حمده توفیق  
پسپوپی قوپک و لووت و گوئی  
جیگری سرؤکی نهجمه نی بالای  
کوردستان بۆ پسپوپایه تییه پزیشکیه کان

## هۆیه کانی خوین هاتن له لووت:

نهم هۆیه نه کریت دابهش بکریت به دووبهشی  
سهره کییه وه:

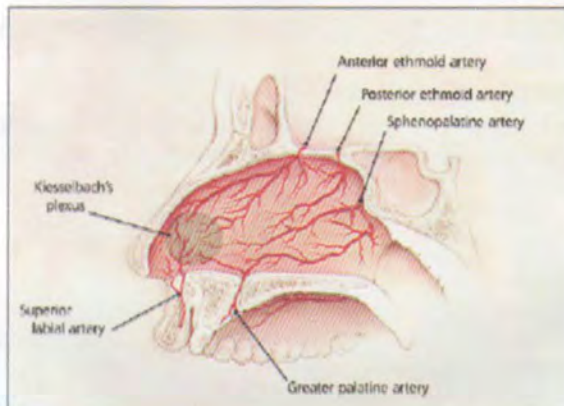
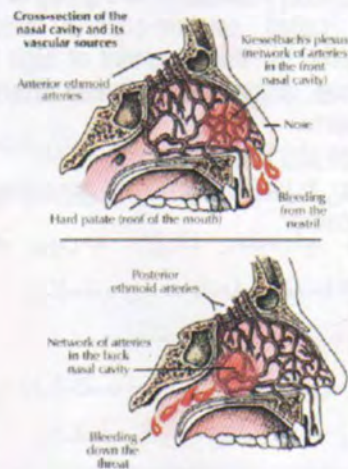
- هۆیه کانی ناولووت.
- هۆیه کانی ناولووت: نه مانه نه وه یانه نه که نه بن به هۆی  
ووشک بوونی ناولووت، وه یان بریندارکردنی دیواره کانی وه  
بۆپی خوینه کانی ناولووت. له م هۆیه نه:
- په نه کردن به ناو لووتدا و بریندارکردنی.
- هه وکردنی گۆشتی ناولووت وهک له نه خویشی هه لامت  
و نه نفلوه نزاویان هه وکردنی بۆشاییه هه واییه کانی ناولووت  
(جیوب الانفیه).

• خستنی شتی پیس یان پهق بۆ ناولووت (Foreign Body)  
و بریندارکردنی لووت.

- برینداربوون و شکاندنی ئیسکی لووت وهک له لیدان یان  
زه بربره رکه وتن به هه رهوکارکی دهره کییه وه.
- هه ساسیه تی لووت و پڑمین به توندوبه هیز.
- زیاده گۆشتی لووت وهک زیاده گۆشتی خویناوی یان  
شیرپه نه.
- ووشک بوونی ناولووت به هۆی جگه ره کیشان یان هه لمژینی  
دهرمانی کیمیاوی وه یان ووشکی کهش وهه وا.

## هۆکاره کانی چیه؟ وچون چاره سهره کریت؟

خوین هاتن له لووت نیشانه ی نه خویشیه که نه مهش  
هۆکی له ناولووت هان نه خویشیه کی له شه و خوین  
هاتنه که نیشانه یه که له نیشانه کانی نه وه نه خویشیه. خوین  
که له لووت دیت یان له کونه کانی پیشه وهی لووت دیت  
یان خوینه که نه که ریته وه ناو قورگ نه که رسه رچاوه ی



خوینه که له بهشی پشته وهی لووت بیت. (۹۰٪) خوین هاتن  
له بهشی پیشه وهی لووت دیت و (۱۰٪) له بهشی سهره وه  
یان پشته وهی لووت دیت، پروانه وینه که.

لووت یه کی که له ویه شانه ی له شی ئاده میزاد که سهدان ده ماری  
خوینی تیدایه. نهم ده مارانه به یه که وه به ستراون وهک  
شه به که یهک دروست نه که ن به تاییه تی له بهشی پیشه وهی  
کۆله گی لووت. نه مهش سهرچاوه ی زۆریه ی خوین لیاته نه له  
لووت، وینه که.



وهك: ئه سیدین، وارفارین، هیپارین... هتد.

• نهخۆشی كه مېوونه وهی خهپلهكانی خوین (Platelet) لهخوینداوهك له نهخۆشی كه می خهپلهكانی خوین (Thrombo Cytopenia) وه نهخۆشی كه م دروستکردنی خرۆكهكانی خوین بههۆی زهره رمه ندى هه ندى درمان بۆ موخی ئیسك وهك درمانی كیمیایی كه به كاردیت بۆچاره سهركردنی نهخۆشی شیرپه نجه.

### خوین چۆن له لووت دیت وهكی؟

خوین له لووتی گشت كه سیک دیت له وانهیه پیر، گهنج، نێر، می، مندال، بی، جیاوازی. خوین له وانهیه كتوپرپیٹ یان به دووباره بیٹ یان دلۆپه یهك بیٹ و دوورنیه زۆربه توندی بیٹ نه وخوینه. زۆربهی جارخوین له پیشه وهی لووت دیت (90%) وه نه وشوینهی خوینه كهی لیدیٹ نه توانریت بدۆزیته وه له كاتی سهیرکردنی ناولووت له لایه ن پزیشكه وه.

به لām هه ندى جار (10%) خوینه كه له به رزی ناولووت یان له به شی پشته وهی لووت دیت و نابینریت له كاتی پشكنینی ناو لووت. خوین هاتن له لووت له وانهیه زۆرتووندوترسناك بیٹ، واله نهخۆش دهكات به خیرایی خۆی بگهیه نیتته نهخۆشخانه.

زۆرجاریش خوینه كه چه نددلۆپیکه و ده وه سستیه وه. بۆیه نهخۆش به ترسناکی نازانیت و دواویی سهردانی پزیشك دهكات بۆچاره سه ر.

چی بكریت كاتیک نهخۆشیک خوین له لووتی دیت: كه خوین له لووتی یهكێك دیت پێویسته دووشت له به رچاوبگیریت:

• هه ولبدریت خوینه كه به زوویی بوه سستینریت (كونترۆل بكریت).

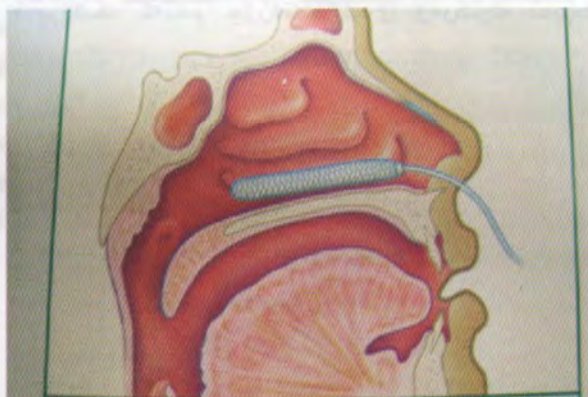
• پلان دابنریت و پشكنینی بۆبكریت بۆدۆزینه وهی ئه م خوین به ربوونه بۆ ئه وهی جاریکتر خوین نهیه ته وه.



### \*هۆیه كانی دهره وهی لووت:

ئه م هۆیه نه هه ندى نهخۆشیین كه له به شهكان و پارچه كانی له ش تووشمان ده بیٹ وهك خوین هاتن له لووت نیشانهی ئه وهیه خوین خهست نابیتته وه به هۆی نه بوونی یان كه مگردنی ئه و فاكتهرانهی پێویسته بۆ خهست بوونه وهی خوین له م نهخۆشیانه.

- نهخۆشی خوین وهك: لوكیمیا، هیموفیلیا... هتد.
- نهخۆشیه كانی جه رگ.
- نهخۆشی به ربوونه وهی فشاری خوین.
- به كاره ی نانی هه ندى درمان



Rapid Rhino device placement



ویژماوهی (۵-۱۰) خولهک بهری نه دات. له م کاته دا نه خوښ به ده می هه ناسه ده دات تف قووت نه دات.

گرتنی به شی ئیسکی لووت یان به شی لووت له به ینی چاوی نه خوښ یارمه تی کونترولکردنی خوښه که نادات هم هه له یه نابیت بکریټ.

۴. نه گره هه بیت هه ندیک سه هؤل (بون) له گوزیک بخریټ و له سر ناوچه وانی نه خوښه که دابنریټ یان نه خوښه که هه ردو قاچی بخاته ناو ناوی سارده وه، نه مه یارمه تی نه وه ده دات خوښ له لووت خه ست ببیته وه خوښ نه یه ت. هم هه نگاوانه ی سه ره وه به گشت که سیک ده کریټ چ له مال وه بیت یان له نه خوښخانه بیت. له بهر نه وه ی زوری خوښ هاتن له لووت له به شی پیښه وه ی لووت دیت هم هه نگاوانه کونترولی زوری حاله تی خوښ هاتنه که نه کات. نه گره



### چون خوښ هاتن له لووت نه وه ستنریټ؟

کونترولکردنی خوښ هاتن له لووت نه که ویته سر حاله ته که له مال وه یان نه شوینه ی کاری لی نه کریټ وه یان له ناو نه خوښخانه یه کدا نه بیت. وه یان خوښه که زور به تووندی دیت وه هه روها ئیا خوښ له کوونه کانی پیښه وه ی لووت دیت یان له پشته وه ی لووت دیت.

۱. داواله نه خوښه که بکه دانیشیټ وسه ر شوپریکاته وه بوپیښه وه (پال نه که ویت وسه ری به رز نه کاته وه چونکه نه مه واده کات خوښه که بجیته که رووی نه خوښه که وه و ببیته که څخه و هه ناسه تووندبون).

۲. با نه خوښه که فن بکات به تووند بؤ نه وه ی نه خوښه ی مهبوه له ناو لووت بیته دهره وه. (ویتنه که)

۳. با نه خوښه که یان پزیشکه که به دوو په نجه (په نجه ی که وره په نجه ی شایه تمان) به شی پیښه وه ی لووت بگریټ



هم هه نگاوانه بی سود بوو نه وا نه خوښ نه بیت سه ردانی پزیشکی تاییه ت به نه خوښی لووت وقورپگ وگوئ بکات.

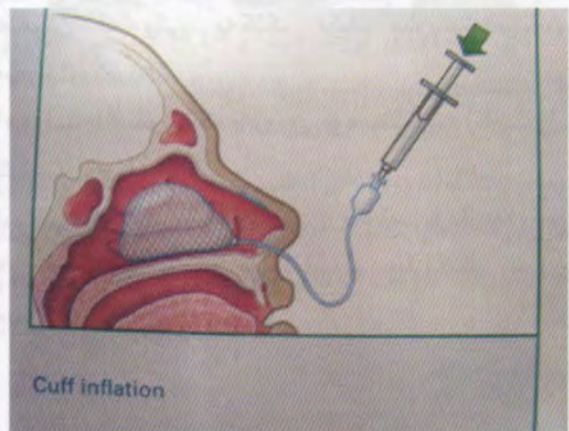
### پزیشک وچاره سه رگرندی خوښ هاتن له لووت:

۱. پزیشک که هم جوړه نه خوښه ی وهرگرت نه بیت نه وه هه نگاوانه ی سه ره وه باسکران دوویاره ی کاته وه.

۲. شان به شان له کاتی کونترولکردنی خوښه که پزیشک نه بیت هم زانیاریانه ی خواره وه له نه خوښه که یان له که س وکاری وهریگریټ.

+ ئیا نه خوښه که هیچ دهرمانیک نه خوات که ببیته هوی نه وه ی خوښ خه ست نه بیت وه: وهک، نه سپرین، هپارین وارغارین.

ب- ئیا نه خوښه که نه خوښیتری نیه، وهک به رزبوونه وه ی فشاری خوښ، نه خوښی جگه رو یان





بہ نسبت جڑہ کانی ٹو ٹامیرانی کہہ یہ بڑ  
ٹوہی لہ ناو لووت دابنریت تاکو خوین لیہاتنہ کہ  
بہ نسبت زورن ٹمانہی خوارہ وہ زور جار  
بہ کاردیت:

۱- لفاف یان شاشی چہر بہ وازہ لین بہ دریژی  
۶۰-۳۰ سم.

۲- بالٹونی (rapid Rimo) ٹمجورہ بہ کارہینانی  
ٹاسانہ پاش ٹوہی دہ خرینہ ناو بوشای  
لووت، بالٹونہ کہ پردہ کریت لہہ وایان ٹاوی پاک  
بٹوہی پستان بخاتہ سہر شوینی خوین  
لیہاتنہ کہ.

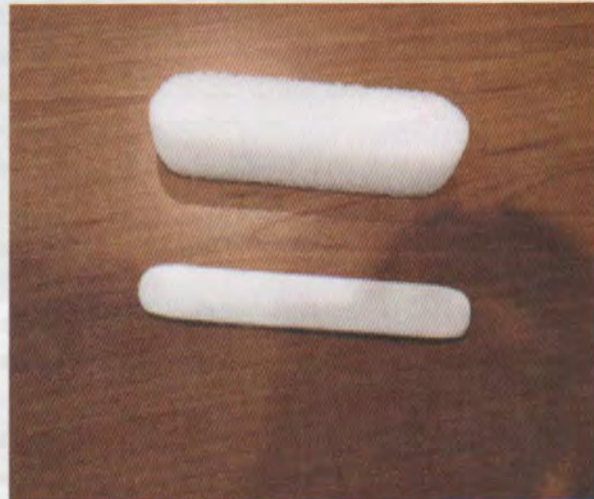
۳- پاک میروسیل Merocele pack، ٹمہ  
وہک پارچہ ٹیسفہنج وایہ کہ دہ ٹاوسی پاش  
ٹوہی ٹخریتہ ناو لووت وقہ بارہی گورہ دہ بیت  
وہ پستان دہ خاتہ سہر شوینی خوین لیہاتنہ کہ.  
ٹم ٹامیرانہ ٹتوانریت بڑ ۲-۶ پڑ لہ ناو لووت  
بہ جی بہ لیریت دواپی لابریت.

ہہ ندیچار خوین ہاتنہ کہ بہ مجورہ چارہ سہر کردنہ  
ناوہ ستی یان خوین لہ لووتہ وہ دہ چیتہ قورگ بویہ  
لہ م حالہ تانہ دا پیوستہ کہ کوونہ کانی پشتہ وہی  
لووتیش دابخریت بہ ٹامیریک تاکو خوین لیہاتنہ کہ  
بہ نسبت زوریت.

بٹوہ مہ بہ ستہ ٹم ریگایانہی خوارہ وہ ہہ کہ وا  
ٹہ بیت بہ پزیشکی تاییہ تی بہ نہ خوشی لووت وقورگ  
دابنریت:

۱- بالٹونی تاییہ بہ داخستن کوونی پشتہ وہی  
لووت وہک (Folys Catheter) ٹم  
بالٹونہ لہ کوونی پشتہ وہی لووت دہ خریتہ ناو لووت  
و دواپی بڑ ناو گہ روو بالٹونہ کہ پردہ کریت لہ ناو  
یان ہہ واو رادہ کیشریتہ وہ بڑ پشتہ وہ تا کوونی  
پشتہ وہی لووت دادہ خات.

۲- داخستن کوونی پشتہ وہی لووت بہ پاک  
تاییہ بڑ ٹم مہ بہ ستہ کہ دروست دہ کریت  
بہ شاش وداوی تاییہ، ٹم پاکہ زانینی تاییہ تی  
دہ ویت لہ لایہن پزیشکی چارہ سہر کہ، پاکہ کہ



نہ خوشی خوین کہ ببیتہ وہی خوین ہاتن لہ لووت  
وہک لہ سہر وہ باسکرا.

۳. پاشان ناو لووت تی ٹہ پوانریت بہ ٹامیری تاییہ  
ورپونا کیہ کی باش بہ وہی وایہ ٹہوشوینہی خوینی  
لیدیت بدوزریتہ وہ. ٹہ گہرشوینی ٹہوشوین بہ ربوونہ  
دوزرایہ وہ ٹہ وا ٹہ سوتینریت یان دہرمانی وہک  
نیتراتی زیوہ یان بہ گہر می کارہ با بہ ٹامیری  
تاییہ تی.

۴. ٹہ گہر ٹم ٹامیرانہ نہ بوو بڑ سوتاندنی شوینی  
خوین لی ہاتنہ کہ وہ یان نہ توانرا شوینی خوین لی  
ہاتنہ کہ دیاری بکریٹ ٹہوساکہ بوشای ناو لووت  
پردہ کریت لہ شاشی یان بالٹونی تاییہ تی بٹوہ  
مہ بہ ستہ بٹوہ وہی خوینہ کہ بہ نسبت زوریت.

مہ بہ ست لہ م جڑہ چارہ سہر کردنہ ٹوہیہ کہ ٹہ  
بالٹونہ یان ٹہوشاشہ چہرہ ٹوہیہ کہ پستان  
بخاتہ سہر شوینی خوین لیہاتنہ کہ تاکو خوینہ کہ





له ناو دهمه وه پائښه پښتې لوت به سوندې تاييېت به مېه سته: كه كوونه كانې پښته وه لوت داخرا پاشان بوشايي لوت وه به شي پښته وه لوت دانه خريټ به يه كيټك له وړيگايانه ي له سهره و باسما ن كړد.

### چی دهرمان پټويسته بدریت به نه خوش؟

۱. هر نه خوشيټ كه واپاك يان بالون له ناولووتي دانراښيټ دهرمانې درنه زنده گي (Antibiotic) وهرگريټ بې ټه وه لوت هه و نه كات.

۲. دهرماننيك كه يارمېتي ټه وهدات كه خوښ زياتر به ييېت ټه توانريټ بدريت به نه خوشانه: وهك:

سايلكلو كاپرون (Cyclocapron) وښتامين K.

۳. دهرمانې نازار (وهك څاليوم يان پاراسيتامول) پټويست دهكات بدريت هه موو دهرماننيكي نازار ده توانريټ بدريت به مېرجي نه يټه كه م كړدني مه ييني خوښ.

### \* ناپا ټه گهر خوښ ماتنه كه هر به رده وام بوو پاش ټه وه ي هه موو ټه و چارانه ي له سهره وه باسما نكړد نه يتواني خوښه كه رابگريټ چې ټه يټ بگريټ؟

ټورجاري كه م (به تاييېتي له نه خوشي به سالاچو، ټه وانه ي په ستاني خوښيان به رزه يان دهرمانې وهك هپارين يان ټه سپرين ده خون) خوښ هه ربه رده وام ديت بويېه لم كاتانه دا ده يټ نه خوشه كه بې هوش بگريټ و ناو لوتو تي بېروانريټ به پټيېني تاييېت بډوزينه وه ي شويني خوښ ليټه اتنه كه وه لم كاتانه دا شوينه كه ټه سوتينريټ به ټاميري كارهبايي بډه وه ي خوښ ليټه اتنه كه بوه ستينريټ.

له به شي دووه مې چاره سهر كړدني ټه مجوره نه خوشانه ټه وه يه كه و پاش ټه وه ي خوښ ليټه اتنه كه وه ستينرا به وړيگايانه ي باسما ن كړدوای ده بې پزيشك بگريټ به دواي ټه وه وي كه و ابووه به هوي خوښ

ليټه اتنه كه له لوت.

بډه م مېه سته بيجگه له پرسيار كړدني نه خوشه كه له باره ي هر نه خوشيېه كيتر ټه گهر هه يتي يان ټه وده رمانانه ي ده يخوا ت ده يټ هه نديك پشكنيني تاقیگه ي بويكريټ بډه وه ي دلنيابين كه و نه خوشه كه ټه گهر نه خوشيېه كي هه يه كه بووه به هوي ټه خوښ ليټه اتنه له لوت بډوزينه وه و چاره سهرې بگريټ بډه وه ي ټه خوښ ليټه اتنه دوو ياره نه يټه وه له داهاتو دا.

### ټه م پشكنينه تاقیگه يانه پټويستن:

۱. پشكنيني ته وای خوښ complete Blood Count

۲. پشكنيني كاتي خوښ به ريوون Bleeding time

۳. پشكنيني كاتي قه تماغه دروستبوون Clotting time

۴. ژماره ي خه پله كانې خوښ (platelet count).

۵. پشكنيني كاتي خوښ مه يين (Prothrombin Time).

۶. گروپي خوښ Blood group.

۷. هه ندي جار تاقیگه بې نه خوشيېه كانې جهرگ يان خوښ ټه گهر له ټه نجامي ټه م تاقیگانه نه خوشيېه دوزريه وه كه و هوي خوښ ليټه اتنه كه يټ ټه و پسيپوري تاييېت به م نه خوشيېه پايوژكاري له گه ل ده كريت بې چاره سهر كړدني نه خوشيېه كه.

وه ټه گهر تاقیگه كان ټورمال بوو، وه هوي خوښ ليټه اتنه كه هويېه ك بوو له هويېه كانې ناو لوت ټه و پزيشكي پسيپوري لوت و قورگ پټويسته نه خوشه كه بېينيټ وه چاره سهرې هويېه كي بكات.

### چ تاقیگه يه كي تيشك ده يټ بگريټ وكه ي:





ئەگەر ھۆی خوین لێھاتنە کە لە لووت بە ھۆی شکاوی ئێسکی لووت و دەم و چاوبوویان بە ھۆی ھەوکردنی بۆشاییە ھەوايەکانی لووت بوو (الجیوب الانفیە) وەیان لە ناو لووت گۆشتی زیادە ھەبوو ئەوا پێوستە تاقیگە تیشک داوا بکریت بۆ ئێسکی لووت و دەم و چاوو بۆشاییەکانی دەموچا و (جیوب الانفیە) لە ھەندێ جاردا پێویست دەکات لە CT یا MRI داوا بکریت، وەیان Angiography بکریت ئەگەر زیادە گۆشتی خویناوی ھەبێت لە ناو لووت.

کرا:

- ۱- ئەخۆشە کە لە ماله وە کە نووست سەری بڵند بێت بەخستنی دوو سەری لە ژێر سەری.
- ۲- بەتوندی فن ئەکات تا چەند پۆژیک.
- ۳- خۆی ماندوو ئەکات بەکردنی وەرزش وە شتی قورس ھەلنەگریت.
- ۴- جگەرە نەکیشییت.
- ۵- خواردنی نەرم و ووشک بخوات و، زۆر شتی گەرم نەخواتە وە بۆ یەک یان دوو پۆژ.
- ۶- ئەگەر زۆر قەبز بوو دەرمانی پەوانی وەر بگریت بۆ ئەوەی خۆی تووند ئەکات لە کاتی چوون بۆ ئاو دەست.
- ۷- ئەگەر زۆر ئەپشیمێت دەرمانی تایبەت بە ھەسەسیەتی لووت وەرگریت. ھەک Cetinizime، Claritime

- ۸- ئەگەر ناو لووتی ووشک بوو ئەوا چەوری بکات بەدڵۆپە دەری (•••••) ی چەور یان پاگووشە ھەک باسمانکرد لە سەرەو.
- ۹- ھەر دەرمانیەک کە ئەبێتە ئەوەی خەست کردنەوێ خوین کەم کاتەوێ نایبێت وەرگریت ھەک ئەسپرین یان NSAID، ھیپارین یان بەی ئامۆژگاری پزیشکی تایبەت.

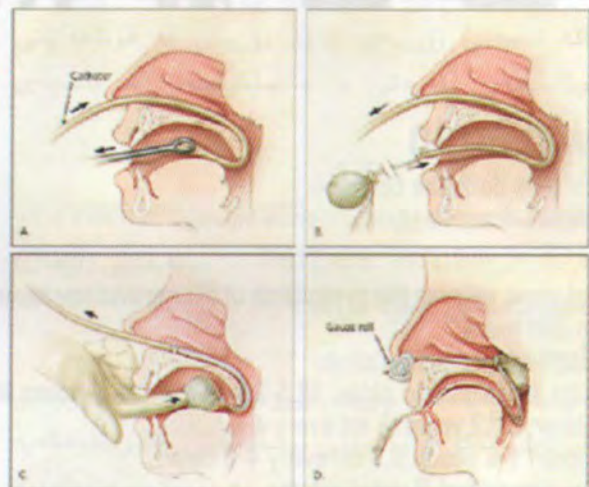
چی دەبێت بکریت بۆ ئەوەی لە داھاتوودا خوین لە لووت نەیتەو؟

ھۆی زۆریەتی خوین ھاتن لە لووت یان ووشک بوونەوێ گۆشتی ناو لووتەوێ یان نەخۆش زۆر پەنجە لە لووتی وەرنەدات.

بۆ ئەوەی خوین نەیت لەم حالەتانەدا بێت:

- ۱- نەخۆش ئاگادار بکریتەو کەشت لە ناو لووتی وەرنەدات.
- ۲- ناو لووت دەتوانی ت چەور بکریت بە فازلین یان ھەر ھەم ھەک Vibroingel، Bactroban.
- ۳- دڵۆپی چەور، ھەک VitA&D یارمەتی ئەو دەدات کە ناو لووت ووشک نەبێت.

چاودیری بۆ نەخۆش بۆ ئەوەی خوین لە لووت نەیتەو پاش ئەوەی خوین لێھاتنە کە کۆنترۆل





# Chickenpox

# میکوټه



د سیف الدین محی الدین  
پسپوډی تندرستی کړم

## میکوټه (Chickenpox (varicella



Chicken

نه خۆشیه کی زور درمیه و به زوری له کۆتایی زستان و سهره تاي به هار له نیو مندلاندا به شیوهی په تايه کی کتوپر سهره لده دات و بللوده بیتته وه به لام هندیکی جار تووشی گهرهش ده بیت. میکوټه به شیوه یه کی ناسایی ماوهی ههفته یه ک ده خایه نیت. دوزینه وهی ماکوټه له جیهان تا راده یه ک بۆته هوی که مکړنه وهی تووش بوون به م نه خۆشیه .  
بلاوبونه وه:

نه خۆشی میکوټه له هه موو جیهاندا بلاوه، دانیشتوانی ناوچه فینکه کان تا تمه نی (۱۵) سالی (۹۰٪) یان میکوټه ده گرن، به لام له کاتی قونای گهره یی نه م ریژه یه ده گاته (۹۵٪). له وولاتی خۆمان مندلان به زوری له تمه نی قوتابخانه تووشی میکوټه ده بن. به پیی ناماری سالانه ی هوبه ی نه خۆشیه گوزارواوه کان له فهرمانگی تندرستی هه ولیر له سالی ۲۰۰۸ زایینی دهرده که ویت که (۸۴٪) تووش بووانی نه خۆشی میکوټه له تمه نی (۱-۱۴) سالیان هه روه ها (۶۲٪) نه و مندلانهش له تمه نی (۵-۱۴) سالان واته تمه نی زوری هه ره زوریان له قونایه کانی قوتابخانه ی بنه پرتی و هندیکیشیان له باخچه ی ساوايانن.

### هۆکاری نه خۆشی میکوټه:

هۆکاره که ی قایرۆسی (varicella-zoster) که له خیزانی herpes virus . خانه خوئی (ژیمال) نه خۆشیه کهش ته نیا مړۆقه .

### ماوه ی کړکه وتن:

نه و ماوه یه له چونه ژورره وهی قایرۆسه که وه بۆ ناو لهش تا کو دهرکه وتنی نیشانه کانی نه خۆشیه که یه نه ویش (۲-۳ ههفته) یه . به زوریش نه و ماوه یه دوو ههفته یه .

### نه خۆشیه که چۆن ده گوزریتته وه ؟

نه خۆشیه که له نه جامی تیکه لبوون له گه ل نه خۆشیه کی میکوټه دار به بهرکه وتنی راسته وخۆ ده گوزریتته وه نه ویش له نه جامی ده ستلیدانی نه و ناوه زله یه ی که له ته قینی بلۆقه کانه وه (vesicle) دیتته دهره وه یان به هوی نه و دهر دراوانه ی له کاتی کۆکین و پژمین له ناو سیه کان و ریژه وه کانی هه ناسه وه دینه دهره وه و به شیوه ی پریشک و گهرد له ناو هه وادا بللوده بنه وه، یان به شیوه ی ناراسته وخۆ به هوی که لوپه لی تازه پیس بوو به ناوی زیپکه یان پریشک و دهر دراوه کانی ناو بۆی هه ناسه نه خۆشه وه ده گوزریتته وه .

### نیشانه کانی نه خۆشیه که:

نیشانه کانی نه خۆشی میکوټه له مندلاندا به زوری سووکه به لام له گهران توند و سهخته . له سهره تادا نه خۆش تاي دیتتی و نیشانه گشتیه کانی وه کو بیه یزی و لهش داهیزران و که مېوونه وهی ناره زوی خواردنی لیده رده که ویت . پاش دوو پوژ زیپکه ی سوور له سهر پیست و ناوپۆشه په رده ی نه خۆش دهرده چن، زیپکه کان له پوخسار و که وله سهر و بن بال و سنگ و ناو دم و به شی سهره وهی کۆنه ندای هه ناسه و پیلوی چاو دهرده که ون پاشان به هه ر چوار په له کانیدا بلاو دهنه وه دوواتر نه م زیپکانه دهنه بلۆقیکي به خورشت که (۳-۴) پوژ ده خایه نیت که له پیتدا ناویکی



بوونە يان شىرپەنچەى لىمفەشەنەكانيان ھەيە و ئەو كەسانەش دەرمانىك بەكاردەھيىنن كە دەبىتتە ھۆى دابەزاندىنى بەرگىرى لەشيان زۆر بە سەختى نەخۆشەيە كە دەگىرن ھەندىك جار لەوانەيە كوشندەش بىت .

#### ماوھى تەننەوھى نەخۆشەيە كە :

لەبەر ئەوھى نەخۆشەيە كە زۆر درمىيە و تەننەوھى قايرۆسە كە ( ۱ - ۲ ) پۆژ پىش دەرگەوتنى زىپكەكانى لەش پوودەدات، ھەرودھا بەردەدەوام دەبىت تاكو ھەموو زىپكەكانى قەتماغە دەگىرن ماوھەكەش ( ۵ پۆژ ) دەخايەنەت .

#### ناسىنەوھى نەخۆشەيە ميگوتە :

نەخۆشەيە كە بە رىگەى سەرىنى بە پىي نىشانە گشتىيە سەرەتاييەكان وەكو تا و بىيەزى و ھىلچ و ئەو زىپكە تاييەتمەندەى دەرەكەوئەت دەناسرىتەوھ بەلام دەتوانىن لە نەخۆشەيە ميگوتە دىنباين ئەويش بە وەرگرتنى نمونەى ئاوى ناو بىلۆقەكان و تۆپىنى يان وەرگرتنى خويىنى نەخۆش بۆ گەپان و پشكنىن و دۆزىنەوھى ئەو دژەتەنەى تازە دروست بوونە دژى قايرۆسە كە ( Igm )، يان چاندنى ئاوەزەى بىلۆقەكان بۆ ئەوھى بزەننىن قايرۆسە كە تىيدا گەشەى كردوھە يان نا .

#### چارەسەر :

ھەر كاتىك دايك ھەستى كرد مندالەكەى تووشى ميگوتە بووھ ئەوا بۆ دىنبايون پىويستە مندالەكەى بەرىتە لای پزىشگ . تا ئىستا چارەسەرىكى كاريگەر و تەواو بۆ ئەو مندالەنەى تووشى ميگوتە بوونە نىە بەلام زۆرەي نەخۆشەكان بۆ خۆيان چاك دەبنەوھ . ھەرودھا ئەو دەرمانانەش كە دەدرىنە نەخۆش تەنيا بۆ كەمكردنەوھى نىشانەكانى نەخۆشەيە كە بەخشىنى ئارامىە، بۆ نمونە بۆ لابردنى تاو ئازار دەرمانى (پاراسيتامۆل) و ھەرودھا بۆ لابردنى خوران دەرمانى دژە ھىستامىن (antihistamine) و كالامىن لۆش بەكاردەھيىنرەن . دەتوانىت دەرمانى دژەقايرۆسى وەكو Acyclovir بۆ كەمكردنەوھى نىشانەكانى نەخۆشەيە كە بەكاربەيتىرەت بەتاييەتى لەو كەسانەى ئەگەرى تووش بوونيان بە ميگوتەى توند ھەيە بە ھۆى نەبوون يان كەمبوونى بەرگىرى لەشيانەوھ بۆ نمونە لە

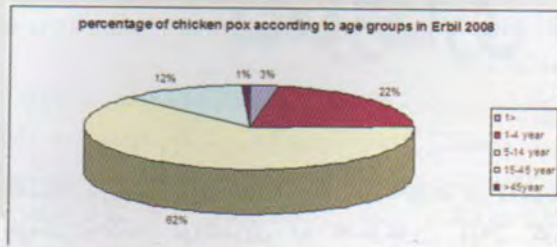


پۆشنى تىدا دەرەكەوئەت و لە دووايشدا ئەم ئاوە لىل دەبىت ئنجا دەتەقەت و دەبىتە برىن و لە ماوھى ۲۴ كاترمىر بىلۆقەكەش دەگۆرپىت بۆ قەتماغەيەكى پەق . ئىدى ھەموو ئەم زىپكانە لە ماوھى شەش پۆژدا قەتماغە دەكەن، لەم قۆناغەدا نەخۆش نايىتە ھۆى تەننەوھى قايرۆسە كە . نەخۆشەيە كەش لە ماوھى ( ۱ - ۲ ھەفتە ) بە تەواوى چاك دەبىتەوھ . ئەو كەسەى تووشى ميگوتە دەبىت لەشى بەرگىرى پەيدا دەكات و جارىكى دىكە تووشى نەخۆشەيە كە نايىتەوھ، خوراندنى ئەم زىپكانە دەبىتە ھۆى بەجىيەشتنى شوئەوار . لە درزانگە ترسانەكانى نەخۆشەيە كە ھەوكردىنى سىپەلاك و مېشك و دل و جومگەكانن، ھەندىك جاريش لەوانەيە بىيەتە ھۆى مردن . ئەگەر ميگوتە لە مندالى كۆرپە (تەمەن يەك مانگ ) و ئەو كەسانەى بەرگىرى لەشيان بە ھۆى نەخۆشەيەوھ كەمبۆتەوھ پووبىدات و درزانگى (\*\*عفات) ترسانكى لىدەكەوئەوھ .

#### كى لە مەترسى تووشبوونى ميگوتە دايە ؟

ھەموو ئەو كەسانەى نەكوتراون يان پىشتر نەخۆشەيە كەيان نەگرتوھ ئەگەرى تووشبوونيان ھەيە، بەلام ئەو مندالەنەى كە تووشى نەخۆشەيە لوكمىيا





لیده کړیتۀ ټوا ټمبونوگلوبولین (VZIG) ده دړیتۀ ټو که سانه به مرجع ټو ده رمانه له ماوه ی چوار پوژي بهرکه وټنیاڼ به نه خوښه که وه بدریتۀ . هه روه ها ټمبونوگلوبولین ده دړیتۀ به و مندا له کورپانه ی له و دایکانه له دایک دهن که تووشی میکوته بوونه له پینج پوژ پيش یان دوو پوژي دووی له دایک بوونیاڼ، ټافره تی باردار (حامل) به تایبه تی له سی مانگی به که می ژور پیوښته خو ی بپاریزیت له و مندا لانه ی تووشی میکوته بوونه، چونکه له وانه یه بییته هو ی شیواوی زگماکی (التشوهات الخلقیه)، هه روه ها بو سوک کړنی نیشانه کانی نه خوښی میکوته ده توانریت ټمبونوگلوبولین به و ټافره تانه بدریتۀ .

ټه گهر مندا لیک تووشی میکوته بیت پیوښته پشووی بدریتۀ و بو ماوه ی ( ۵ پوژ ) له قوتابخانه دوور بخړیتۀ وه، ټاکو هه موو زیپکه کانی قه تماغه ده گرن هه روه ها گه وران نابیت بچنه شوینۀ گشتیه کان و سه رکاره کانیان. خاوینکړدنه وه ی هه موو ټو که لوپه لانه ی نه خوښ که به ده ردرای گه روو لووت پیس بوونه. نه خوښ له کاتی چاک بوونه وه ده بیت له هه تاو دوور بخړیتۀ وه چونکه هه تاو ده بیتۀ هو ی جیټیشتنی شوینۀ وار و ماک له سه ر پیستی نه خوښ که به دریزیا یی ژیا نی ده مینیتۀ وه .

#### سه رچاوه کان :

### ۱. Control of Communicable Diseases Manual ۱۸ edition

۲. راپورتی هو به ی نه خوښیه گوازاوه کان سالی

۲۰۰۸

۳. رینماییه کانی پیکخواوی ته ندروستی جیهانی له سه ر نه خوښیه گوازاوه کان

حاله تی نه خوښیه کانی سپیه لاک یان نه خوښی که می بهرگری له ش یان به کارهینانی ده رمانی steroid ستیروید. پیوښته نه خوښ جیا بکړیتۀ وه و بایه خ به پاکوخواوینی که سیتی بدریت و شوینی فینک و سارد سوودی بو نه خوښ هه یه به لام گه رمی و ټاره ق کړدن مندا ل پتر نارپه حه ت ده که ن. باشته نه خوښ، جک و بهرگی لووس و فراوان له بهر بکات. نینوکی کورت بکړیتۀ وه، هه روه ها شوشتنی له ش به ټاوی شله تین بو پاراستنی نه خوښ له هه وکړدنی به کتریایی سه ربار پیوښته. ټه گهر هاتوو هه ندیک سرکه بکړیتۀ ناو ټاوه که سوودی زیاتر ده بیت.

#### خوپاراستن:

بو خوپاراستن له تووشیوون به نه خوښی میکوته ماکوته ی (فاکسین) تایبه ت دژی نه خوښیه که هه یه، بو یه له و وولاتانه ی که نه خوښی میکوته ی تیدا بوته گرفتیکي ته ندروستی گشتی یان کیشیه کی ټابووری و کومه لایه تی ده توانریت ماکوته که بخړیتۀ ناو به رنامه ی کوتانی مندا لانه وه ټم فاکسینه له هه ندیک وولاتانی جیهان وه کو کوریا و ژاپون و میرنشیني عه ربی یه کگرتوو و هه ندیک وولاتانی دیکه ی ټه وروپا به کارده مینریت، به لام تا ټیستا له ټیرا قدا نه خراوته ناو به رنامه ی کوتانی مندا لانه وه .

مندا ل له ته مهنی ( ۱۲ - ۱۸ ) مانگی دژی نه خوښی میکوته ده کورتیت به لام ده توانریت ماکوته ټاکو ته مهنی ( ۱۳ ) سالی بدریتۀ مندا لان. ټه گهر هاتوو له و ته مهنه ش به کار هات ټو ده بیت دوو ژهمی پی بدریت که ( ۴ - ۸ ) مانگ نیوانیاڼ بیت ټه مهنه ش به لای که موه بو ماوه ی پتر له ( ۱۰ ) سال بهرگری ده به خشیته که سه که .

ټه گهر ماکوته ی میکوته له ماوه ی ( ۳ - ۵ ) پوژي بهرکه وټنه که یان بدریتۀ بهرکه وټنه کان ( ټه وانه ی له گه ل نه خوښیکي میکوته دار ټیکه ل دهن) له وانه یه بییته هو ی پاراستن یان سوک کړنی نیشانه کان ټه گهر مندا لیک نه خوښیه که ی گرت.

به مه به سستی پاراستن یان سووک کړدنی نیشانه کانی نه خوښیه که له و که سانه ی ټیکه ل بوونیاڼ له گه ل که سیکي میکوته دار هه یه و مه ترسی تووشبوونیاڼ

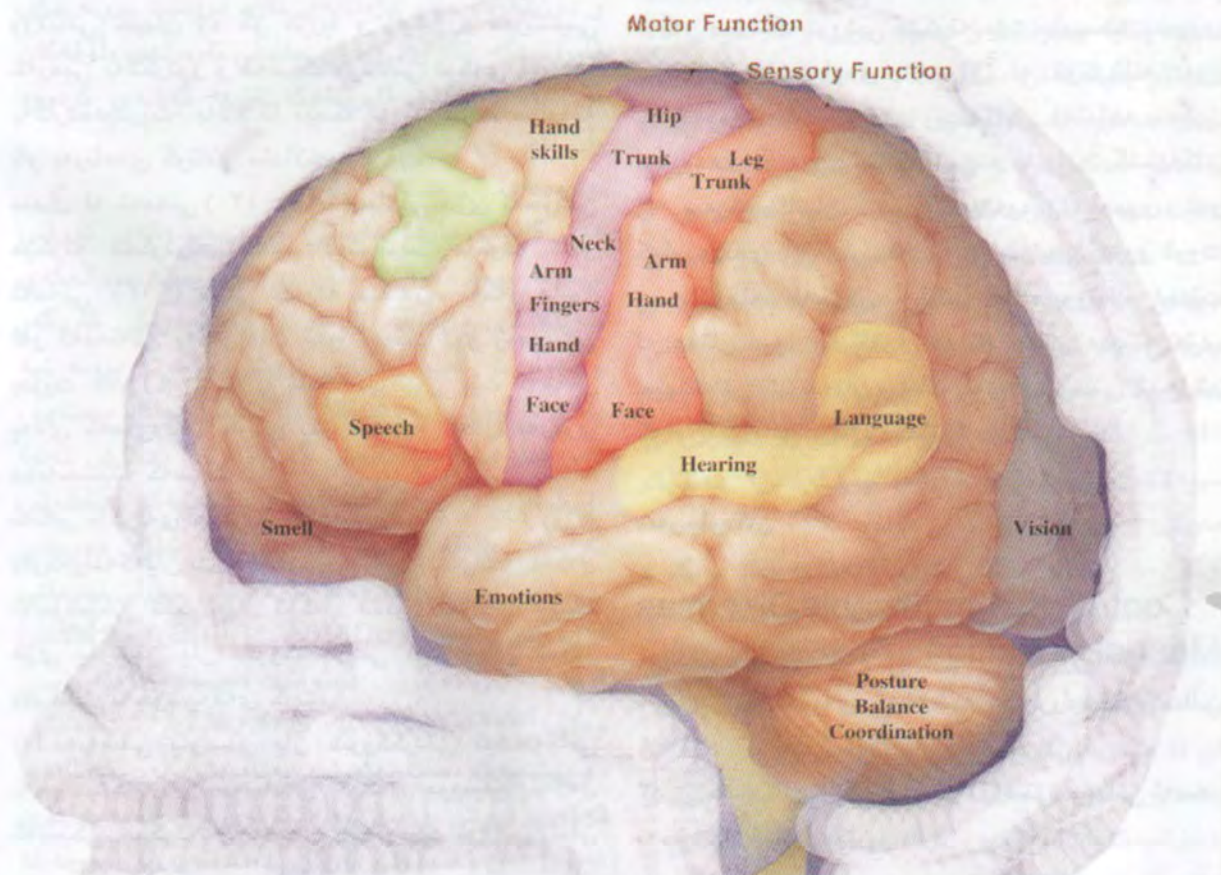


## هۆشيارى دروستى

# ئامۆزگارى بۆ خودداران

گەشكە (واتە چ شوپىنكى مېشك بوو تە ھۆى گەشكە و ھۆكارى تووشبوون بە گەشكە). خوددارى پۆلېن دەكرىت بۆ چەند جۆرىك ھەر جۆرە و چارەسەرى تايبەت بەخۆى ھەيە كە پزىشك دەرمانەكەى بۆ نەخۆشەكە دەنوسىت. دەبىت نەخۆش تەواو ھەماھەنگى پزىشك بىت، لە ھەرگرتنى دەرمانەكە و چۆنى بۆ نووسراوھ ئاوا بەكارى بىنېت بۆ مەبەستى دووربوون لە دووبارە تووشبوون بە نۆرەى خوددارى ھەر ھەما كۆمەل ھۆشيار بكرىتەوھ كە خوددارى ماناى شىتې نى، بەلكو ھەر مېشكېك يان ھەر كەسكە سىك لەوانەيە تووشى گەشكە بىت. دىدى كۆمەل بۆكەسك كە گەشكەى ھەبىت بەتەواوى بگۆردىت و ھەك نەخۆشەك سەير بكرىت. كە دەتوانىت چارەسەر بكرىت، ئەگەر كەسەكە ئامۆزگارى خۆپاراستنى پىادەكرد و دەرمانى چارەسەرى ھەرگرت ئەوا لە ۸۰٪ دوور دەبن لە دووبارە ھاتنەوھى تۆبەى گەشكە ھەموو ئامانجى پزىشك و نەخۆشەكە ئەوھەيە كە

گەشكە يان خوددارى يان فى لىھاتن: يەككە لە نەخۆشەيە باوھەكان يەكجار تووشبوون بە لەخۆچوون و پەل كوتىن و ئاگا لەخۆ نەمان، پىدەووترىت: گەشكە ئەگەر گەشكە چەند بارە بىتەوھ، پىدەووترىت: خوددارى يان فى لىھاتن. خوددارى دەبىت ھەك نىشانەيەكە نەخۆشەكە مېشك ئەژمارد بكرىت، ئەك بە نەخۆشى دابىرىت. گەشكە لەئەنجامى زىادبوون و ناپىكى كارەباياتى مېشك پەيدا دەبىت. وانەبىت نەخۆشەكە دەگمەنىش بىت، تەنەت لەوولاتانى ئەوروپا سالانە لە نۆوان ۲۰-۷۰ لە ھەر ۱۰۰۰۰ دانىشتوان مەترسى بوونى گەشكە لە ھەر يەككە لە درىژاى ژيانى برىتە لە ۵٪ لەوولاتانى ئەوروپى مەزەندە دەكرىت نىزىكەى (۰،۵٪) دانىشتوان گەشكە يان ھەبىت ھەرچى لەلاى خۆمان و وولاتانى جىھانى سىيەمە لەوانەيە پىنچ ئەوھندەى ئەو پىژەيە بىت. پزىشك بەگۆرەى جۆرى گەشكە و فەسلەجى كارەباى (Electrophysiology) و شوپىنى تويكارى





۹- ورزشی ساده و سووک بکه وله ورزشکردنی قورس و تووند به دووریه .

۱۰- نهندامانی هرخیزانیک نهگه رها توویهک له نهندامانی ماله وه نهخوشی لهخوچوونی هه بوو، نهگه رماوهی دوو یان سن ههفته نورهی لهخوچوونی بۆ نههات نهوا پیویست دهکات خوشک و براکانی و دایک ویاوکی دلی خویش بکهن . بهوهی تهواو جاریکیترتورهی لهخوچوونی بۆ نایه تهوه و نهخوشیه کهی بۆ ئاسان بکهن و دلنه وایی بکهن . وادهکات نهخوشه که پشت بهخوی ببهستیت وئارام و ئاسوده بیت و دوور بیت له تورهی لهخوچوونه که .

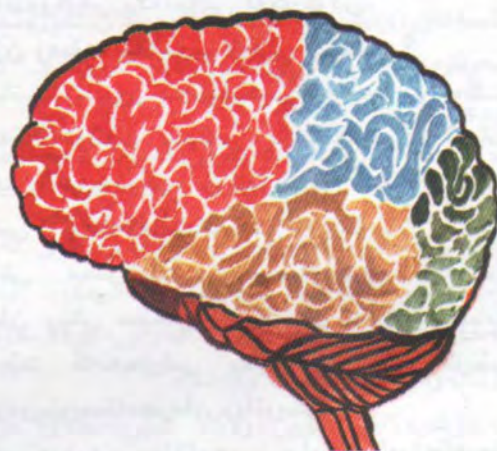
۱۱- له دهنگی گه و ره و ژاوه ژاو و ههراو و هوریا به دووریه .

۱۲- زۆر برۆ بۆ سهفه روگه شت و سهیران .

۱۳- خۆ دوورگرتن له وهی زۆر خۆ بداته بهر تیشکی خۆر .

۱۴- لهخووه درمان به کارمه هینه ته نیا نهو درمانانه به کاربهینه که پزشکی تاییه تمه ند بۆی نووسیوی . دووریه له به کارمه نانی درمانه ژان لابه ره کان ههروه ها درمان له تۆرینگه کانی لاکۆلانا وهرمه گره و دووریه لیان .

epilepsy



دوو یاره تورهی لهخوچوونه که بۆ نهخوشه که نهیه ت. له گه ل درمان زۆر ئامۆژگاری ههیه، که یارمه تی نهخوش ده دات دوور بیت له وهی تورهی لهخوچوونی بۆ بیت، له وانه .

۱- دوور بکه وه له نا ئارامی ونا ئاسودهیی وپشیتی دهروونی و توور به بوون وده مار گرژی .

۲- نهو ئیش وکارانهی زۆر هیلایکی وماندوو بوونی پیوهیه مه که له و کاروکرده وانهی که زهحمه ت و قورسن پیویستی به توانا و تاقه تی زۆره دووریه .

۳- ئاگاداری ژمه کانی خواردن به ژمه کانی خواردن پیک بخه، هه ر سێ ژمه بخۆ له کاتی خۆیدا دووریه له وهی خۆ برسی بکهیت یان خۆ به پۆژوو بکهیت به بیانوی نه وهی ده ته ویت لاوز بیت خواردنی ژمه کان دوورت دهکات له ا به زینی پیژهی شه کر له ناو خوی له نهجامدا دوورده بیت له تورهی گه شه .

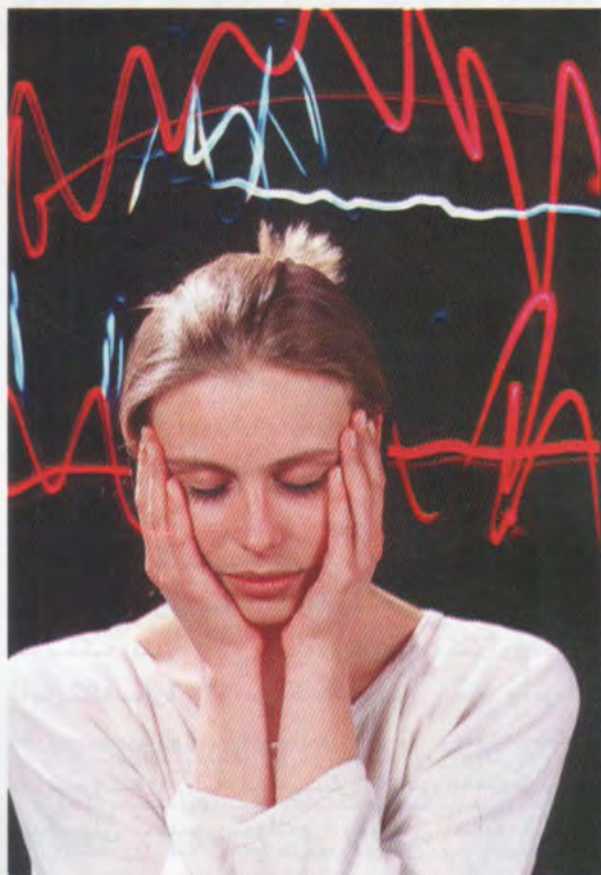
۴- دروور بکه وه له زۆر خواردنه وهی چایه و قاوه .

۵- له شوینی بهرز و له بهر ئاگردان و نهو شوینانهی مه ترسی به ربوونه وه یان سۆتان یان خنکانیان ههیه دووریه، نه وهک تۆ بهت لۆبیت وله خۆ بچیت .

۶- له بهردهمی ته له فزیۆن دامه نیشه . و اباشه نزیکه ی دوو مه تر له ته له فزیۆن دوور بیت . نه گه ر په سمه که ی ته له فزیۆن لیل و خراپ بوو ته ماشای شاشه ی ته له فزیۆن مه که ته نیا نهو کاتانه ته ماشای شاشه ی ته له فزیۆن بکه که په سمه که ی و په خشه که ی جوان و وینه کی جوان نیشان نه دات .

۷- تاد رهنگانی شه و له بهردهم ته له فزیۆن دامه نیشه .

۸- کاته کانی نووستنت پیک بخه .





# نۆرىنگە

بە سەرپەرشتى د. پشتىوان مامە  
پىسپۇرى نەخۇششەكانى ھەناو و دل  
بۇرد (دكتورا) لە نەخۇششەكانى ھەناو و دل



پ/پەشتىو: پەيوەندى نىوان نەخۇشى پەبۇوسىتىكس  
چىيە؟

و/زايىندەيى (سىكس) بەشىكى گىنگى ژيانى  
تەندروستە پەيوەندى خىزانى تەندروستە نەخۇشى  
پەبۇنەخۇششەكى باوھەوزۇران لە ئافىرەتان وپياوان  
ئەنەخۇششەيان ھەيە بەلام زۆرىيى ئەوانەي  
پەبۇيان ھەيە پەنگ بىت شەرم بگەن باسى  
ئەولايەنەي تەندروستى خۇيان بگەن، ئەويش لايەنى  
سىكسىيە بەتايىبەتى كاردانەوھى پەبۇلەسەركردارى  
سىكس كىردەن ھەرجارىك سەردانى پىزىشكى  
تايىبەتمەندى خۆت بگەيت، پىزىشك چەندىرسيارىكت  
لىدەكات بۇزانىنى رادەي كۆنتىرۆل بوونى  
نەخۇششەكەت بەلام بەھۆي بارودۇخى كۆمەلەيەتى  
ونەبوونى پۇشنىبىرى گىشتى ونەبوونى ھۇشيارى  
دروستى، پەنگ بىت دىكتورەكەپرسىياري لايەنى  
سىكسى لىتەكات يان ھەرلەبىرت نەبىت يان خۆت  
نەتەوئىت باسى بگەيت يان شەرم بگەيت باسى  
ئەولايەنەي ژيانى خۆت بگەيت، خۇشەويست (د.خ)  
دەفەرموئى: (بەبى نامە مەچوونە لاي خىزانەكانتەن)،  
ياوھەرانى فەرموويان (نامەچىيە)، ووتى: قەسەي  
خۇش وماچ ودواندەن، كەواتەئايىنى پىرۇزى ئىسلامى  
بەرنامەيەكى تۆكەمەيە ھەرلەبەرئەوھەمامۇستايانى  
ئايىنى يارمەتى پىزىشكان بەدەن لەبلاوكردەنەوھى  
ئەو پۇشنىبىرىيە تەندروستىيە كەلەفەرموودەكانى  
خۇشەويست وئايەتەپىرۇزەكانى قورئانى پىرۇز  
داھاتوۋە و پوونكردەنەويان وپاسكردىيان، بۇ  
پىچەك كىردى پۇلەكانى گەلەكەمان بەزانست  
وزانىياري.

\*پەبۇوسىتىكس: لەدىراسەيەك  
كەلەم دوايىيەداكرەولەيەكەكانى  
فرياكەوتەن لەوويلايەتەيەكگرتوۋەكانى  
ئەمىريكالەسەر ۳۵۶ كەس، كەنەخۇشى پەبۇيان  
ھەبوۋە. دەربارەي پەيوەندى نىوان پەبۇبەسىكس  
دەرچوۋكە ۸۰٪ لەوانەپىش دوۋەفەتەكردارى  
سىكسىيان كىردى. ئەوانەي پەبۇيان ھەيە ۶۰٪ يان

لاوازي دەكەوئەتەكردارى سىكس كىردىيان وپەدلى  
خۇيان سىكس ناكەن سىكس پانزەدەھەمىن  
ھۆكارەبۇزىادلۇھاتنى نۆرەي پەبۇ. ۋەلاوازي سىكسى  
سىيەم كاردانەوھى نەخۇشى پەبۇيەدواي نەتوانىنى  
خۇماندوۋىكرىدەن تەمبەللى لەكاركرىدەن.

\*چۇن پەبۇدەبىتتەھۆي لاوازي سىكسى؟

۱-ماندوۋىوون بەسىكس: ئەمەش وادەكات  
كەسەكەنەتوانىت سىكس بگات. ھەندىك لەوانەي  
پەبۇيان ھەيەدواي چواربۇشەش سەكات دواي  
سىكس كىردەنكەنىشانەكانى پەبۇيان بۇدەيت.  
ئەمەش دەتوانىت چارەسەربىكرىت بەپىدەنى  
دەرمان پىش سىكس كىردەن يان لەوانەيەنىشانەي  
ئەوھەبىت كەنەخۇشى پەبۇيەكەي تەواوكونتروئەل  
نەبوۋەپىوئىستەدەرمان زىاتىربىكرىت.

۲-ھەستەوھى بۇتۇۋى پىاۋەكە: ئەولەئافىرەتان  
پوۋدەدات كەنەئافىرەتەكەبەتۇۋى پىاۋەكەھەستەوھى  
بۇدروست دەبىت ونىشانەي بۇدەيت.

۳-ھەستەوھى بۇكۇندۇم: لەوېارەداكەسەكەبەھۆي  
بەكارھىئەنى كۇندۇم ھەستەوھى بەماددەي  
لاتىكس (Latex) پەيدادەكات.

۴-سىكس بۇيەكەم جار: زۆركەس لەوانەي كەيەكەم  
جارسىكس دەكەن. ئەوجارى كەمەدەبىتتەھۆي  
زىادبوونى نىشانەكانى پەبۇ. لەلايەك بەھۆي  
كاردانەوھى لەسەردەرروونى تاكەكەولەلايەكىتەبەھۆي  
وورژاندنى كۆنەندامى بەرگى لەش كەدەبىتتەھۆي  
زۆربوونى خانەقەپىگرەكان و خانەخۇكەسپىيەكانى، و  
ەك (Basophil&Mast Cell).

چارەسەر: ھەرەك ئەوانەي پەبۇيان  
ھەيە، ئەگەر نەخۇششەكەت تەواوكونتروئەل  
نەبوۋەئەواپىزىشك دەرمانى كۆنتىرۆل كىردى نەخۇشى  
پەبۇكەت بۇدەنوۋسىت يان دەرمانت بۇدەنوۋسىت  
پىش كىردارى سىكس كىردەنەك.

پ/ئەھمەد: بۇن لەدەم دىت؟ ھۆكارەكەي  
چىيە؟ ئايانەخۇششەي؟

و/بۇن ھاتن لەھەناسەيان لەدەم ھۆكارى يەكجارزۆرى  
ھەيەوپىدەنى چارەسەربەندەلەسەردۇزىنەوھى



لیوهر بگریټ به شیوه یه کی کاتی به لām هه رده بیټ سهر دانی پزیشک بکیت بوزانی نی هۆکاره کی به تایبه تی نه گهریون هاتنه که به رده وام بوو.

**پ/سوران شوان: ته مه ن ۱۹۸۶، سوران. (من شتی کم له پیست زیاد ده بیټ وه کو زیاده گوشت به لām زیاده گوشت نییه؟**

و/زیاد بوونی هه رشتیک له سه ریست پیویستی به پوونکر دنه وهی ته واوه یه: کاتی وماوه ی بوونی نه ونیشانه یه؟ نایاله وه ته ی ههستی پیده کیت قه باره کی پووله زیاد بوون کردوه (گه وره بووه)؟ هه روه هانا بامووی تیدا به یان نا؟ بوونی هه رنیشانه یه ک بوزیاتر گه یشتن به جوړی نه خو شیه که و دیار یکر دنی. پیویستی به وه لāmی هه موو نه و پرسیارانه ی سهر وه هه یه له گه ل زانی نی نه وهی، نایاله گه ل په یدابوونی نه ونیشانه له بنه په تدا هیچ نه خو شیه کی در یژخایه ن هه بووه؟ هه رچی سه باره ت به وه لāmی پرسیار ی نه و براده ریه له بهر نه وهی ته مه نه که ی بیست و پیچ ساله مرؤف له و ته مه نه دا له زوړ به ی نه خو شیه تر سنا که کان به دووره بوونی نه وشته له سه ریست له وانه یه ب هه وی بوونی چه وری له ژیر پیست یان نه خو شیه کی پیست یان زیاده ی بیژازار له پیست بیټ وهیچ مه تر سیه کی نییه یان له وانه یه به هه وی بوونی هه سته وهری بوماده یه کی دیار یکر اوبیټ، چونکه زوړه سته وهری هه یه که ماوه یه کی دره نگتر له بهر که وتن یان وهر گرتی مادده ی دیار یکر اوه که هه سته وهریټ پیی هه یه ده رده که ویټ. پیویستت به چاره سه رکردن نییه.

**پ/دهریا: ته مه ن ۱۹۸۵، کاتی کم میز ده که م ژور جار له گه ل میز ده که مدا سپی رمی زور دیته ده روه ، به تایبه تی نه و کاتانه ی که شه یتانی نه بوومه یان که خوم خالی نه کردو ته وه؟**

و/بوونی ثاره زووبو سیس کس کردن له پیاو یکه وه بویه کی ک یتر نه گوړیټ، پرسیاره که ت که میک له پاستیه وه دووره . ناموژگاریم: برؤژن بیته و بیترت بخه ره سه ر ژن هینان.

هۆکاری بون هاتنه که هۆکاری بونی بوگه نی له ده م، نه مانه ن:

**۱. هۆکاره گشتیه کان:**

- ۱- هه وکردنی پیره وه کانی سه ره وهی هه ناسه دان (وهک: هه وکردنی ئالو وه کان له وزه تیټ).
- ۲- هه وکردنه کانی بوړی هه واو کیټ دروست بوون له بوړی هه وا.
- ۳- بوونی هه ندیک مادده له خو ین، که بونی ده م ناخوش ده کن، وهک:
۱. خواردن: وهک پیازوسیر. **پ**. مادده ی نامو له ناو خو ین (وهک: کیټون له نه خو شیه شه کره).
۴. نه خو شیه کانی کو نه ندامی هه رس: (وهک: ترشان وسوتانه وهی سور ینچک وگه ده).
- ۵- نه خو شیه کانی خو ین (وهک: شیر په نجه ی خرؤکه سپیه کان).

**ب. هۆکاره کانی ناو ده م:**

- ۱- ناپاک وخاوینی ده م و ددانه کان: مانه وهی خوراک له نیوان که لی نی ددانه کان، به هوی:
۱. ددانی خراب وخوارو خیچ.
- ب. خراب پرکردنه وهی ددانه کان وشکانی پرکردنه وهی ددان.
- ج. کلور بوونی ددان و پشت گو ټ خستنیان.
- د. بوونی پردی ددان ومادده ی راستکردنه وهی ددان که خراب بوون.
- ۲- نه خو شیه کانی پدو: (وهک: هه وکردنه کانی پدو، گیرفانه کانی پدو).
- ۳- مردنی ده ماری ددانه کان و بوونی کیټ له ددانه کان.

چاره سه رکردنی: چاره سه رکردنی بونی بوگه نی له ده م به زانی نی هۆکاری بون هاتنه که ده بیټ. چاره سه رکردن به گو ټره ی هۆکاره که ده بیټ. نه گه ر هویه که ی گشتی بووده بیټ چاره سه ری نه ونه خو شیه بکیت که بو ته هوی بون هاتنه که به لām نه گه ر به هوی ناو ده م و ددانه کان بوو نه واده بیټ سهر دانی پزیشکی پسپوړی ددان بکیت. زور ماده ی پاکه ره وهی ده م و ددان (غسول فموی) هه ن ده توانیت که لکیان



## زهردهه لڼگه پانی ددانه کان



د. موټه ید ټه مین ټیبرا هیم  
پسپوړی نه خوځشییه کانی ددان و چاندنی ددان

دهرمان وهک ټه و شروپانه ی بۆ چاره سه رکړدنی که م  
خوینی به کار دین. هه روه ها ټه و دهرمانانه ی که وهک  
غه رغه ره به کار دیت له کاتی بوونی هه وکړدنی پدووه کان  
بۆنموونه: کلور هیکس دین. ټه مه ش چاره سه رده کریت به  
گرنگیدان به خاوینی ددانه کان، ټه ویش به شووشتنی  
ددانه کان به فلچه و هه ویری تاییه تی ددان شووشتن  
وسه ردانیکړدنی پزیشکی ددان سالی دووچار بۆ خاوین  
کړدنه و هیان و چاودیری کړدنیا.

ب. کوبوونه وهی قه تماغه و پارچه ی پاشماوه له  
سه ردانه کان که پرن له میکروب به تاییه تی هه ردو و جوړ  
به کتريا چیلکه یی (lacto bacillus) و به کتريای  
زنجیره یی (Streptococcus Mutans)  
هه روه ها نیشتنی کلس له سه ردانه کان. چونکه ټه گه ر  
ددانه کان خاوین نه کریت ه وه به شیوه یه کی پاست و ته و او  
و ریک له وانه یه بیته هو ی کوبوونه وهی ټه و پارچانه

په نگی ددانه کان له یه کیکه وه بۆ یه کیک ترده گوریت.  
هیچ په نگیک نییه بلین ټه وه په نگی ټاسایی  
ددانه کانه. هه رکه سه و په نگیکی تاییه تی به خو ی هه یه  
که له گه ل په نگی پیست و ده موچاوی ده گونجیت.  
به لām زور جار ددانه کان ژهنگ دین یان په نگیکی دیزه  
وقیزه وون و ه رده گرن. گوران و زهر د ه لڼگه پانی په نگی  
ددانه کان چه نده ها هوکاری هه یه:

### ۱- هوکاره دهره کیه کان:

ا. نیشتنی ماده و په نگیه کان له سه ردانه کان: هه ندیک  
په نگی له خواردن و دهرمان و خواردنه وه کان هه یه  
له سه ر پووی ددانه کان د نیشیت. ټه مه ش له کاتی  
زور به کاره یانی ټه و دهرمانه یان زور خواردن و  
خواردنه وهی ټه و خوراکانه. بۆ نمونه: زور به کاره یانی  
و خواردنه وهی چایه و قاوه و جگه ره کیشان و هه ندیک





# Teeth Discoloration

هه‌لگه‌پانی ددانه‌کان ده‌توانریت چاره‌سه‌ربکریت، به‌م ریگایانه‌ی خواره‌وه:

۱- **سپیکردنه‌وه‌ی ددانه‌کان لای پزشک:** پزشکی تاییه‌تمه‌ند ددانه‌کان خاوین ده‌کاته‌وه. هه‌موو که‌س ده‌بیت سالی دوو‌جارسه‌ردانی پزشکی ددان بکات بۆ دلیابوون له‌دروستی ددانه‌کان.

۲- **سپیکردنه‌وه‌ی ددانه‌کان:** ئه‌مه‌ش له‌پێگای به‌کاره‌ینانی مادده‌ی دیاریکراوی، وه‌ک: هایدروجینی پیرۆکساید یان کاربامید پیرۆکساید ئه‌مه‌یه‌کێکه له‌باشترین پێگاکانی چاره‌سه‌رکردن. ئه‌م ماددانه به‌چپی دیاریکراو بۆ سپیکردنه‌وه‌ی ددانه‌کان به‌کاردریت. هه‌یه‌له‌لای پزشکی وده‌توانریت له‌ماله‌وه‌ش به‌کاربیت به‌گوێره‌ی پێنماییه‌کان.

۳- **پێکردنه‌وه‌بریکه‌داره‌کان (الحشوات اللصاقه):** ده‌توانریت پێکردنه‌وه‌ بریکه‌داره‌کان بۆ ئه‌و ددانانه‌ دابنریت که‌ په‌نگی وه‌ک په‌نگی ددان ئاسایی بیت. ئه‌و پێگایه‌ش ئه‌و کاته به‌کاردریت که‌ پێگایه‌کانیتر سوودی نه‌بیت.

۴- **کیفک (التيجان الخفيف):** له‌و کاتانه‌ی ددانه‌که به‌ته‌واوی ره‌ش بووه به‌کاردریت. به‌تایبه‌تی له‌کاتی خراپ دروست بوونی عاج یان مینای ددان.

له‌سه‌رددانه‌کان وده‌توانریت کلس له‌سه‌رددانه‌کان. ئه‌مه‌ش واده‌کات په‌نگیکی وه‌کو ته‌نیمایان خۆله‌میشی یان زه‌ردباوی هه‌بیت. ئه‌مه‌ش ده‌توانریت چاره‌سه‌ر بکریت به‌پاک راگرتنی ده‌م وددان. سالانه دوو جارخاوین کردنه‌وه‌ی ددانه‌کان لای پزشکی.

۲- **هۆکاره‌ناوه‌کیه‌کان:**

گۆرانی په‌نگی ددان به‌هۆی گۆرپان له‌پێکهاته‌ی ددانه‌کان پوو ده‌دات. ئه‌مه‌ش به‌زۆری ئه‌و کاتانه پووده‌دات له‌کاتی له‌ناوچوونی ددان یان دوا‌ی برینی ده‌ماری ددان. پێگای تایبه‌تی هه‌یه‌بۆ خاوین کردنه‌وه‌ی ددانه‌کان و سپیکردنه‌وه‌ی ددانه‌کان، که‌پزشکی ددان زۆر به‌ئاسانی سازنی ده‌دات. په‌نگیکی ئاسایی ده‌داته‌وه‌به‌ددانه‌کان.

۳- **هۆکاره‌زگماکیه‌کان:**

ئه‌م هۆکارانه به‌هۆی گۆرپان له‌په‌نگی ئه‌و ماددانه‌ی ددان پێکدینیت پووده‌دات. بۆ نمونه: گۆرانی په‌نگی ددان له‌کاتی به‌کاره‌ینانی ده‌رمانی تیتراسایکلین یان به‌هۆی هه‌ندیک نه‌خۆشی زگماکی ددانه‌کان. بۆ نمونه: نه‌خۆشیه‌کانی خراپ دروست بوونی ددانه‌کان یان خراپ پێکهاتنی مینا.

\* **پێگاکانی چاره‌سه‌رکردن:** زۆریه‌ی حاله‌ته‌کانی زه‌رد







هه رجاره و باسیک

## شیری ته گه

ئیش چهند سالیک کهس نی یه له ئیمه گوئ بیستی چاره سهر به شیرى ته گه نه بوئ . که ئه و پیره ته گه یه له گوندیک له گوندهکانی دهشتی شه مامک بوو خه لک پاکه پاکه یان بوو بۆ به دهست هیئانی قومیک شیرى ته گه بۆ چاره سهرى نه خوشیهکانی (نۆره ی دل . هه موو جو ره کانى شیر په نجه . سیل . ته له سیما کوړی . که ږی . جه لته . شیتى . نه زۆکی ) . که له هه موو شار هکانى کوردستان و باشورى عیراق و به غدا موسل که رکوک ده هاتن . واسته یان ده کرد بۆ به دهسته یانی ئه م قومه شیر ه . بۆیه به سه رهاتیکى چاره سهر به م شیر ه ده گیرینه وه . پۆژیک نه خوشیک هه بوو ، هه فتانه له به شى بوژانه وه ی دل له نه خوشخانه ی فیرکردن ده نوینرا . بۆ ماوه ی چهند پۆژیک پاشان چاره سهرى پیویستی بۆ ده کرا و ده گه رایه وه ماله وه ، له سهر ده رمان و چاره سهر داده نرا . به لام پۆژیک بینیم له سهر شاشه ی یه کیک له ته له فزیونهکانى کوردستان دانیشتوه و چاوپیکه وتنى له گه ل ده کرئ . گوايه به ته واوى چاک بۆته وه له کۆل ده رمان و بردنى بۆ نه خوشخانه بۆته وه ، پیویستی به بوژانه وه ی دل نه ما ، به ته واوى چاک بۆته وه . پاش خواردنه وه ی ئه و قومه شیر ه ی پیره ته گه یه ی عاره بکه ندی پیویستی به ده رمان نه ماوه و ته ندروستی زۆرباشه . به لام پاش چهند پۆژیکى که م پاش چاوپیکه وتنه وه که له سهر دیوارى شار نوسراوه . پرسه و سه ره خوشى بۆ ئه و که سه نه خوشه ی که پیش چهند پۆژیک چاوپیکه وتنى کردبوو ، ده رکه وت ئه و جار ه که نۆره ی دلی بۆهاتبوو ، ده لئ ناچمه نه خوشخانه بۆ نووستن له به شى بوژانه وه ی دل وه . ده رمان به کارناهیئت گوايه قومه کی تر شیرى بۆ بینن . به لام کهس وکارى هه ر هه ول ده دهن بۆ ئه وه ی به زووترین کات بگه ینریته نه خوشخانه چونکه بارى ته ندروستی به ره و خراپى ده چوو به لام له بهر درهنگ گه یاندنى بۆ نه خوشخانه له پێگا گیان له دهست ده دات . خوا سیبوری کهس وکارى بدات . به لام ئه م به سه رهاته راسته قینه یه نه ک خه یال . ئه مه ش ده گه رپته وه بۆ نه بوونى پۆشنبیری ته ندروستی ونه خوینده وارى ونه زانى خه لک . که به و هه موو بیروباوه ر هه لده خه له تین که گیانى خه لک ده خه نه مه ترسى یه وه . به شیرى ته گه نووشته ، لیزه رى چاو ، زمانى پیره ژنیک بۆ چاره سهرى چاو . ئایا ئه مه خه لک خافلاندن وفرت وفیلکردن نییه له خه لک ؟ که هه ندیک کهس به م کاره بئى بنج وینامایانه هه لدهستن زۆر جار پشتگیریان ده کرئ له جیاتى سزا بدرین . وه وه زاره تى ته ندروستی له م کارانه خۆی بیدهنگ کردوه .



د . مقصود اسماعیل

پسپۆرى ئیسک و شکان

نه خوشخانه ی سۆرانى گشتى